



**Vorchdorfs Wirte  
laden ein –  
diesmal auf  
Seite 6!**



**Blühende  
Wirtschaft  
Ostermontag in  
Vorchdorf, S. 15**



# vorchdorf

EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 15.550 Exemplare



März 2010

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstalzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

# schau



# werk

Erlebnisschau zu Gewerbe,  
Kunst und Wirtschaft

16./17./18. April 2010

Kitzmantelfabrik, Vorchdorf

Freitag, 16. April, 10.00 – 16.00 Uhr: Fachtag für Lehrinteressierte

Sa, 17. April, 9.00 – 18.00 Uhr und So, 18. April, 9.00 – 16.00 Uhr:

Erlebnisschau

Mehr Information auf den Seiten 10 und 11!

**A  
U  
T  
O  
F  
R  
Ü  
H  
L  
I  
N  
G**

**FRÜHLING**  
OSTERMONTAG  
VORCHDORF  
BAHNHOFSTRASSE  
Näheres dazu Seite 12 und 13

**Gatsby**

Ihr Platz an der Bar.  
Mehr auf Seite 19.

Trendige Mode  
aus Spanien –  
Rosalita McGee  
Seite 14!

**susanne**

bahnhofstr. 26, vorchdorf  
www.susanne-anziehend.at

# WAS IST LOS?

## ... in Vorchdorf und Umgebung

### VORCHDORF

26.3.; 2., 9., 16., 23., 30. 4. Bauernmarkt: gegenüber GH



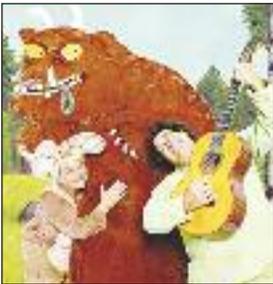
Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

24.3. - 7.4. Weltladen: Osterbasar, Pfarrsaal; Näheres Seite 5

26.3. Café Zwirn: Fredless – Rhythm & Blues, ... live ab 20 Uhr, Eintritt frei

26.3. Café.Lounge.Bar NOVUM: dj-night mit DJ TomKay, ab 21 Uhr, Eintritt frei

27.3. Guten Morgen Vorchdorf: Kindertheater Pipifax „Der



Grüffelo“, Volksheim, 15 Uhr; Eintritt € 5,-; Kartenvorverkauf: NOVUM, Reisewelt, Trafik, Sparkasse, VKB

27.3. Siedlerverein: 40-Jahr-Feier und Preisverteilung der Blumenschmuckaktion '09, GH Ziegelböck, 19.30 Uhr

27.3. Café.Lounge.Bar NOVUM: Singer/Songwriter Sweet Kicks und Edwin Pree, Café.Lounge.Bar NOVUM, ab 21 Uhr, Eintritt frei

28.3. ÖVP Frauen: Osterstandl, Ortsplatz

28.3. KIDSmantelfabrik: „Honigherzen“ (Theater des Kindes), Kitzmantelfabrik, 15 Uhr; KIDS-Cafe im Spielbereich ab 13 Uhr; Eintritt: € 5,-; Infos 07614/71790

28.3. Naturfreunde: Schitour Kl. Phyrgas, Abf. SchwarzmüllerP 6.30 Uhr, Gehzeit 3 - 4 Std., Selbstverpflegung, Organisation Günther Ametz, Tel. 0664/4509873

2. 4. Evang. Pfarre: Karfreitag Gottesdienst, Evang. Kirche, 8.30 Uhr

2. 4. Café.Lounge.Bar NOVUM: dj-night mit DJ Gratislava, ab 21 Uhr, Eintritt frei

4. 4. Evang. Pfarre: Auferstehungsgottesdienst mit Pre-

digerin Mag. Margit Eichhorn; Evang. Heilandskirche Vorchdorf, 5.00 Uhr

5. 4. Werbering: Autofrühling und blühende Wirtschaft in der Bahnhofstraße

5. 4. Öffentl. Bibliothek: Bücherflohmarkt und „Tag der offenen Tür“, 9 16 Uhr

7. 4. Naturfreunde: Fotoklub, Volksheim, 19.30 Uhr

8. 4. Lichtbildervortrag „Mein Jakobsweg“ – Eine Pilgerreise zu Fuß, über 2.800 km, von Bad Wimsbach nach Santiago de Compostela; Schloss Hochhaus Saal, 19 Uhr

9. 4. Café Zwirn: Elvis-Night mit J.J.King

9. 4. Café.Lounge.Bar NOVUM: dj-night mit DJ TomKay, ab 21 Uhr, Eintritt frei

10.4. Heimat- und Kulturverein: Grenzwanderung: Unseren Gemeinderand erkunden – Teil 1; Treffpunkt 7.30 Uhr Schulparkplatz, Info Alfred Ammer, Tel. 7322 oder Rudolf Hüttner, Tel. 6444.

10.4. Goldhauben- und Kopftuchgruppe: Ahn'1 Sonntag-Kipferlverkauf, Schlossplatz, 9 - 12 Uhr

10.4. Landjugend/Ortsbauernschaft: Mostkost, Kitzmantelfabrik, 16 Uhr

10.4. Café.Lounge.Bar NOVUM: Jahresfeier mit den Mariachis de las fiestas locas (Artikel dazu auf Seite 7), Eintritt frei

11.4. Naturfreunde: Wanderung zum Almsee, Treffpunkt 9 Uhr SchwarzmüllerP, Gehzeit ca. 3 - 4 Std., Einkehr nach der Wanderung, Organisation: Hermann Neustifter, Tel. 8971

11.4. Marktgemeinde/Goldhaubengruppe/Fachausschuss Ehe/Familie: Jubelhochzeitsfeier, GH Ziegelböck, 9 Uhr

11.4. KIDSmantelfabrik: „Der Kopf von Vorchdorf. Unser Bürgermeister!“ Kitzmantelfabrik, 15 Uhr; KIDS-Cafe im Spielbereich ab 13 Uhr; Eintritt: € 5,-; Infos 07614/71790

13.4. Vdf. Schachmeisterschaft, 5. Rd., GH Ziegelböck, 17 Uhr

13.4. KBW/Agenda 21: Christentum und Islam im Dialog – Gemeinsamkeiten und Unterschiede mit Dr. Stefan Schlager und Dipl. Päd. Moussa Al-Hassan, Pfarrsaal, 20 Uhr

13.4. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige, GH Denk, 20 Uhr

16. - 18. 4. Werbering: SCHAUWERK, Näheres S. 10 - 11

16. 4. Café.Lounge.Bar NOVUM: dj-night mit DJ Gratislava, ab 21 Uhr, Eintritt frei

18.4. Naturfreunde: Firntour, Abfahrt SchwarzmüllerP 6 Uhr; Gehzeit ca. 4 Std., Selbstverpflegung: Anmeldung bei G. Ametz; Te. 0664/4509873 oder Fritz Maier jun. 0699/12419145

21.4. Sachkundenachweis-Kurs für Hundehalter, GH Denk, Vorchdorf; Anmeldung Tel. 0650/ 3937700

23.4. Café.Lounge.Bar NOVUM: dj-night mit DJ TomKay, ab 21 Uhr, Eintritt frei

24.4. Naturfreunde: Fotografieren im Frühling, Treffpunkt SchwarzmüllerP, 9 Uhr, Organisation H.G. Schlossgangl, Tel. 0699/11097374

24.4. KBW: Pilgern mit Pilgerbegleiter Robert Kronberger, Treffpunkt GH Roith in Vorchdorf-Eggenberg, 8.30 Uhr, Gehzeit ca. 6 Std., festes Schuhwerk, Regenschutz, kl. Jause; Kosten: € 7,-; Anmeldung 0664/7385529

24. und 25. 4. Hörbach Klassik: „Oldtimer-Motorräder in Fahrt“, Sa ab 12 Uhr, So ganztags

## Ein Osterei für Sie am Karfreitag!



Viele Werbering-Mitglieder verteilen auch heuer wieder in der Karwoche Ostereier an ihre Kunden als netten Ostergruß und freuen sich auf Ihren Besuch!

Eine Aktion des Werberings Vorchdorf.



28.3. Palmweihe Kapelle Kapellenweg, 9.15 Uhr; anschl. Messe in Pfarrk. Einsiedling, 8.30 Uhr

29.3. Dekanatsjugendkruzweg Oberkaibling, 18 Uhr

1. 4. Gründonnerstag: Abendmahlsmesse, 19.30 Uhr

2. 3. Karfreitag: 15 Uhr Gedächtnisfeier des Kreuzestodes Christi Einsiedling: 19.30 Uhr

3. 4. Karsamstag: Kindergebetsstunde, 13 Uhr

Osternacht (mit Speisensegnung), 20 Uhr

4. 4. Ostersonntag: Feier der Osternacht in Einsiedling, 4.30 Uhr; Jungscharmesse, 10.45 Uhr

7. 4. Siedlerverein: Hl. Messe für verstorbene Mitglieder, Pfarrkirche, 8.30 Uhr

13.4. Seniorennachmittag: Leben des franz. Pfarrers von Ars im 18. Jhd. mit D.P.Ernst Bamminger

18.4. Pfarrkaffee

24.4. SPÖ Vorchdorf: Kultball

25.4. Naturfreunde: Leichte Wanderung Berneggerkogel, Abfahrt SchwarzmüllerP, 8 Uhr, Gehzeit ca. 4 Std., 400 Hm. Organisation Ernst Leitner 07586/7621

25.4. Heimat- und Kulturverein: Eröffnung der Veranstaltungssaison im Heimatmuseum, Eröffnung der Sonderausstellung „Das künstlerische Leben und Wirken der Fam. Hotter in Vorchdorf“, 10.30 Uhr

26.4. Rotes Kreuz: Blutspendetermin, VS Pamet, Turnsaal, 14 - 20 Uhr

28.4. A1.Apotheke: Vortrag von Dr. Wolfgang Schachinger über Ayurveda; Anmeldung in der A1.Apotheke!

### Galerie im Gewölbe:

Frühling zieht ein: Neues von bewährten Künstlern für Haus und Garten. Edler Schmuck und neue Hutkreationen für die mutige Frau. Demnächst Frühjahrs-Ausstellung: Malerei mit Herz, sonnig und erfrischend, von Ingrid Rami.

### Nächster TIPP

**29. April 2010**

Anzeigenschluss:

Do, 15. April 2010

tipp@werbering-vorchdorf.at

**ÄRZTEDIENST**  
VORCHDORF

- 25. 3. Dr. Westreicher
  - 26. 3. Dr. Gruber
  - 27., 28. 3. Dr. Hohn
  - 29. 3. Dr. Preinstorfer
  - 30. 3. Dr. Gruber
  - 31. 3. Dr. Hohn
  - 1., 2. 4. Dr. Westreicher
  - 3., 4., 5. 4. Dr. Preinstorfer
  - 6. 4. Dr. Gruber
  - 7. 4. Dr. Hohn
  - 8. 4. Dr. Westreicher
  - 9. 4. Dr. Ozlberger
  - 10., 11. 4. Dr. Westreicher
  - 12. 4. Dr. Ozlberger
  - 13. 4. Dr. Gruber
  - 14. 4. Dr. Hohn
  - 15. 4. Dr. Westreicher
  - 16. 4. Dr. Gruber
  - 17., 18. 4. Dr. Ozlberger
  - 19. 4. Dr. Westreicher
  - 20. 4. Dr. Gruber
  - 21. 4. Dr. Preinstorfer
  - 22. 4. Dr. Westreicher
  - 23. 4. Dr. Ozlberger
  - 24., 25. 4. Dr. Hohn
  - 26. 4. Dr. Ozlberger
  - 27. 4. Dr. Gruber
  - 28. 4. Dr. Hohn
  - 29. 4. Dr. Preinstorfer
  - 30. 4. Dr. Hohn
- Dr. Gruber 07614/6394  
 Dr. Hohn 07614/5200-0  
 Dr. Ozlberger 07619/2014  
 Dr. Preinstorfer 07614/8274  
 Dr. Westreicher 07614/6225

**APOTHEKEN-  
DIENST**

- 25. 3. A1.Apotheke
- 26., 27., 28. Helios
- 29. 3. Almtal
- 30. 3. Traun
- 31. 3. A1.Apotheke
- 1. 4. Helos
- 2., 3., 4. Almtal
- 5. 4. Traun
- 6. 4. A1.Apotheke
- 7. 4. Helios
- 8. 4. almtal
- 9., 10., 11. Traun
- 12. 4. A1.Apotheke
- 13. 4. Helios
- 14. 4. Almtal
- 15. 4. Traun
- 16., 17., 18. A1.Apotheke
- 19. 4. Helios
- 20. 4. Almtal
- 21. 4. Traun
- 22. 4. A1.Apotheke
- 23., 24., 25. Helios
- 26. 4. Almtal
- 27. 4. Traun
- 28. 4. A1.Apotheke
- 29. 4. Helios
- 30. 4. Almtal

A1.Apotheke 07614/71795  
 Almtal-Apotheke 07614/6355  
 Helios-Apotheke 07613/44999  
 Traun-Apotheke 07613/2242  
 Änderungen vorbehalten!

**KIRCHHAM**

- 27. - 28. 3. **Hausmesse bei Ford Kronberger**
- 27.3. Musikverein Kirchham: **Früh- jahrskonzert**, Mehrzweckhalle, 20 Uhr
- 28.3. Pfarre: **Palmweihe** vor dem Ölberg, 8.45 Uhr
- 28.3. Trachtenverein D'Hochkogler: **Palmbuschenstandl** am Gemeindevorplatz
- 3. 4. Prangerschützen: **Auferstehungs-Schießen**
- 5. 4. **Autofrühling in Vorchdorf** mit Fa. **Kronberger und Hochreiter**
- 8. 4. Gesunde Gemeinde: **Tanzen ab der Lebensmitte**, GH Bauer, 14 Uhr
- 10.4. **Musikanten-Stammtisch** im Landgasthaus Sonntagbauer, Beginn 19 Uhr, Tel. 0664/4509932
- 11.4. **Judo-Landesmeisterschaften**, Schüler 10 Uhr, U 20 14 Uhr
- 13.4. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr
- 17.4. Bücherei: **„Bitte nicht schießen“ – Kabarett mit Josi Prokopetz**, SFK 20 Uhr
- 23.4. Bücherei: **Kirchhamer stellen ihre Lieblingsbücher vor**, GH Pöll, 20 Uhr
- 24.4. Fuchsienfreunde OÖ: **Diavortrag „Heimische Flora im Garten“**, GH Pöll, 14 Uhr

**BAD WIMSBACH**

- 26. und 27. 3. **Flohmarkt** Fr 15 - 20 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr, Pfarrsaal; Modenschau am Freitag um ca. 19.30 Uhr
- 27.3. **Wochenmarkt – Ostermarkt**
- 27.3. SKW 1933 **Heimspiel WSC Hertha**
- 31.3. **Free-Dance-Schnuppertraining**, Pfarrsaal, 19.30 Uhr; Anm.0650/4654103
- 3. 4. SKW 1933 **Heimspiel Altmünster**
- 4. 4. **Volleyballer-Osterturnier**
- 5. 4. Trachtenmusikkapelle: **Frühjahrskonzert**, Schlossmeierhof, 19.30 Uhr
- 17.4. SKW 1933 **Heimspiel Regau**
- 18.4. FF Bergham-Kößlwang: **Georgiritt**, Wim, 9 Uhr

**Weitere Veranstaltungshinweise auf Seite 4!**

**LAAKIRCHEN**

- 25.3. **Kabarett mit Regina Hofer „Afrika“**; Kultur- und Veranstaltungszentrum ALFA Steyermühl, 20 Uhr
- 27.3. Kinderfreunde: **Familienfest „Wir feiern gemeinsam Ostern“**, Generationenzentrum Danzermühl, 14 Uhr
- 28.3. Evang. Kirche: **„Blasmusik im Gottesdienst“**, 9 Uhr
- 29.3. Pensionistenverband Laakirchen: **Nordic Walking**, Parkplatz Schulzentrum, 9 Uhr
- 1. 4. Evang. Kirche: **Studiobühne 94 „Besinnliches und Musikalisches“**, 19 Uhr
- 9.,10., 16., 17., 23., 24. 4. Lions Club: **Flohmarkt-Abgabe** bei Sammelstelle neben Spargeschäft Laakirchen, Fr 13 - 18 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr; Info 07613/20235-11 oder www.informo.at
- 23.4. **Kabarett mit Heilbutt & Rosen**; Kultur- u. Veranstaltungszentrum ALFA Steyermühl, 20 Uhr

**ST. KONRAD**

- 27.3. Pfarre: **Besinnungsstunde zur Fastenzeit**, Pfarrheim, 13 Uhr
- 27.3. Sportunion: **Preisschnapsen**, GH Silbermair, 19.30 Uhr
- 1. 4. Gesunde Gemeinde: **Jugendprogramm Spiele von 0 - 99**
- 8. 4. **Konzert Zillertaler Haderlumpen**, GH Silbermair
- 10.4. Sportunion: **Ortsmeisterschaft Tischtennis**, Turnsaal
- 15.4. **Line-dance-Abend** mit Live-Musik, GH Silbermair
- 17.4. Gesunde Gemeinde: **Nordic Walking Start**, Infos bei M. Puchner
- 21.4. Gesunde Gemeinde: **Gobi-Diavortrag** mit Helmut Pichler, GH Silbermair, 20 Uhr
- 22.4. **Konzert „Die Hegl“**, GH Silbermair

**EBERSTALZELL**

- 27.3. **Kinderartikelflohmarkt** im Pfarrheim, 9 - 11.30 Uhr
- 27. - 28. 3. Landjugend und Ortsbauernschaft: **Mostkost**, VS Pausenhalle, Sa ab 19 Uhr, So 9.30 - 17 Uhr
- 7. - 9. 4. Seniorenbund: **Ausflug Budapest „Gräfin Mariza“**, Info J. Syböck, Tel. 5512
- 11.4. KFB: **Ahnlsonntag**
- 25.4. **Pfarrcafé**, Pfarrsaal, vor und nach der hl. Messe

**singer/  
songwriter**  
sa., 27. märz, ab 21 uhr  
eintritt frei



daniel landskron



edwin pree

daniel landskron alias sweet kicks und edwin pree geben ihr debüt und freuen sich mit dem NOVUM-team auf euer kommen!

**2-jahres-  
feier**  
sa., 10. april, ab 21 uhr  
eintritt frei



wir feiern 2 jahre NOVUM mit einem konzert der **mariachis de las fiestas locas**

von den mariachis gibt es auf seite 7 interessantes zu lesen!  
im anschluss dj gratislava

**SERVICEMITARBEITER/IN gesucht!**

**novum**

VORCHDORF, NEUE LANDSTR. 72  
WWW.CAFE-NOVUM.COM  
TEL. 07614/21144

### STEUER-TIPP Mag. Dr. Georg Stein

#### Fahrten zwischen mehreren Arbeitsstätten

Für Fahrten zwischen zwei oder mehreren Tätigkeitsorten stehen steuerfreie Fahrtkostensätze (zB Kilometergeld) zu. Die Fahrten von der Wohnung zur Hauptarbeitsstätte (an der der Arbeitnehmer im Kalenderjahr im Durchschnitt am häufigsten tätig wird) und zurück sind mit dem Verkehrsabsetzbetrag und einem allfälligen Pendlerpauschale abgegolten.

Ist die Hauptarbeitsstätte nicht eindeutig zu ermitteln, da der Arbeitnehmer gleich oft an mehreren Arbeitsstätten tätig wird, so gilt subsidiär jene Arbeitsstätte, die im Dienstvertrag als Hauptarbeitsstätte definiert ist. Für Fahrten von der Hauptarbeitsstätte zu einer weiteren Arbeitsstätte und zurück zur Hauptarbeitsstätte stehen grundsätzlich Fahrtkosten (zB Kilometergeld) zu. Werden an einem Tag zwei oder mehrere Arbeitsstätten angefahren, so stehen Fahrtkosten nur für jene Strecke zu, die die Strecke Wohnung – Hauptarbeitsstätte – Wohnung übersteigt. Für Fahrten von der Wohnung zu einer weiteren Arbeitsstätte und zurück zur Wohnung stehen Fahrtkosten insoweit zu, als diese Strecke länger ist als die Strecke Wohnung – Hauptarbeitsstätte – Wohnung.

#### Dazu ein Beispiel:

Ein Arbeitnehmer fährt an einem Tag zunächst 20 km vom Wohnort zur Hauptarbeitsstätte; in der Folge fährt er 30 km von der Hauptarbeitsstätte zu Arbeitsstätte B; von dort fährt er am Abend schließlich 45 km zurück zur Wohnung. Die zurückgelegte Gesamtstrecke beträgt 95 km (20 km + 30 km + 45 km = 95 km). Davon stellen 40 km (2 x Entfernung Wohnung – Hauptarbeitsstätte) Fahrten Wohnung – Arbeitsstätte dar, die durch den Verkehrsabsetzbetrag bzw ein allfälliges Pendlerpauschale abgegolten sind. Für die verbleibenden 55 km können steuerfrei Fahrtkosten (zB Kilometergeld) ausbezahlt werden.

Wenn Sie Fragen haben rufen Sie einfach an, wir beraten Sie gerne.

**Mag. Dr. Georg Stein**

Steuerberatungsgesellschaft mbH & CoKG  
4655 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a  
Tel.: 07614/6206, Fax DW 60  
e-mail: office@dr-stein.at

### PETTENBACH

- 25.3. Gesunde Gemeinde: Vortrag „Was ist BIO?“, Ref. Diätologin Martina Heidecker und Biobauer Robert Tragler, Musikschule, 19.30 Uhr
27. und 28. 3. Almtal Expo 2010, Haupt- und Musikschule, Sa 13 - 18 Uhr, So 9 - 17 Uhr
- 27.3. Der Film-Tipp: Die Frauenkarawane, BE 2009, OmU Musikschule, 20.15 Uhr
3. 4. Oster-Bauernmarkt, Arkadengang des Gemeindeamtes, 8.30 - 11 Uhr
4. 4. Feuerwehrball, Knappenbauernwirt, 20 Uhr
6. 4. Gesunde Gemeinde: Vortrag Altes traditionelles Kräuterkwissen „Heilkräftige Pflanzen für die Nieren“, Musikschule Saal, 20 Uhr
7. 4. Windverein: Öffentl. Präsentation des Windparks Eiskogel, Marktgemeinde Pettenbach, 19.30 Uhr
9. 4. Kneipp-Aktiv-Club: Vortrag „Die Urkraft der Körner“, Musikschule, 19 Uhr
9. 4. Naturfreunde: Bergsteigerabend, Hofwirt, 20 Uhr
- 10.4. Union Fußball: Waldhör Junior-Cup, Almtal Arena, 9 Uhr
- 13.4. KBW: Film und Vortrag „Die vergessenen Kinder von Kambodscha“, Benediktisaaal, 19.30 Uhr

- 15.4. Gesunde Gemeinde: Vortrag Alzheimer „Eine Krankheit verstehen“, Musikschule, 19.30 Uhr
- 15.4. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige, Bauhof Inzersdorf, 20 Uhr
- 17.4. Schrift- und Heimatmuseum Bartlhaus: Jahresausstellung Kalligrafie u. Exlibris, 14 - 16 Uhr
- 17.4. Landesmusikschule: Lehrrkonzert, 19.30 Uhr
- 17.4. Imkerball, Knappenbauernwirt, 20 Uhr
- 18.4. Pfarre Magdalenaberg: Einweihung der Bildtafel von Abt. Wiesinger
- 24.4. Siedlerverein: Pflanzen- und Gartenkirtag, Gerätehaus Siedlerverein, 9 - 11 Uhr
- 25.4. KFB Magdalenaberg: Pflanzenflohmarkt, 9 - 11 Uhr

### GSCHWANDT

- 27.3. ÖAAB: Fahrradbasar und Fahrradkodierung, Feuerwehrhaus, 8 - 12 Uhr
- 28.3. Fußball-Heimspiel Gschwandt-Lambach
- 15.4. Pensionistenverband: Siegerehrung Bahn und Tischkugler und Stockschießen
- 21.4. Volksschule: Sportprojekt „Tag der Bewegung“
- 22.4. Seniorenbund: Frühlingwanderung Imer Moor

### SCHARNSTEIN

3. 4. Pfarre Scharnstein: Auferstehungsfeier mit Berthold Chor und Camerata Vocalis, 20 Uhr
4. 4. Marktmusik: Osterkonzert, LMS, 20 Uhr
9. 10., 16., 17., 23., 24. 4. Almtaler Bauernbühne: „Millionär auf Probe“, Kultursaal LMS, 20 Uhr
9. 4. „Das Krankheitsbild des „Grauen Stars“, Kaplanstock, 19.30 Uhr
- 11.4. Mostkost, Kaplanstock
- 16.4. Insel-Geburtstag Liederabend mit Jessie Ann de Angelo, Insel, 20 Uhr
17. u. 18.4. Moto Cross MX-Cup Austria
- 20.4. Stammtisch für pfleg. Angehörige, GH Thann, 20 Uhr
- 22.4. Vortrag „Sucht beginnt im Alltag“, Marktgemeindeamt Sitzungssaal, 20 Uhr

**AUTOFRÜHLING**  
Ostermontag  
Bahnhofstraße Vorchdorf

### ROITHAM

- 28.3. Goldhauben- u. Kopftuchgruppe: Osterbasar mit Pfarrkaffee, Pfarrheim, 9 - 13 Uhr

## ALFA am Donnerstag

gut abgeschmeckte Veranstaltungsreihe im Kultur- und Veranstaltungszentrum macht Gusto auf mehr

Zwei Veranstaltungen, zwei tolle Erfolge, über eine großartige Resonanz freuen sich die Initiatoren der ALFA am Donnerstag-Veranstaltungsreihe, das Kulturzentrum ALFA und das Kulturreferat der Stadt Laakirchen.

Die Absicht, der Kulturszene einen neuen Impuls zu geben und dem geänderten Fortgehverhalten, Donnerstag als beliebter Ausgehtag, Rechnung zu tragen, hat voll eingeschlagen. Eine gemeinsame Vermarktung machen Appetit auf Kulturgenuss im ALFA. Hinzu kommt, dass sich Laakirchen über die letzten Jahre zur „Kabarethochburg“ entwickelt hat und sich in der Kabarettszene erfolgreich positionieren konnte. Dennoch ist man stets bemüht, anstatt mit „kulturellem Einheitsbrei“, die verschiedenen Geschmäcker mit vielfältigen

kulturellen „Gustostückeln“ zu erfreuen, wie die letzten Veranstaltungen mit Irish Steirisch und den Bergia Poschan, sowie dem Spring String Quartet bewiesen haben. Zwei kabarettistische Leckerbissen stehen als nächstes am „Kulturmenüprogramm“ im ALFA.

**AFRIKA – Kabarett mit Regina Hofer, Do., 25. März, Beginn 20 Uhr.**



Regina Hofer ist praktische Ärztin, Fachärztin für Psychiatrie, Psychotherapeutin und – Kabarettistin. In ihrem fünften Solo-Programm „AFRIKA“ tauscht sie wieder einmal den Arztkoffer gegen den Kabarettkoffer und bleibt trotzdem der Untersuchung der menschlichen Schwächen treu

und legt „Hiesige und Dasige“ beretzt auf die Couch...

**Lieder aus der Dusche 2 – Musikkabarett mit Heilbutt & Rosen, Fr., 23. April, 20 Uhr**

Ein musikalischer Ausflug in die Beziehungsprobleme des Duos Theresia Haiger und Helmuth Vavra die in flotte Lieder mit brisanten Inhalten verwandelt werden. Zwerchfell und Lachmuskeln werden bis aufs Äußerste gereizt.



Weitere Informationen und Karten erhalten Sie unter 07613 8644 311, Kulturamt Laakirchen, [www.laakirchen.at](http://www.laakirchen.at)



# Öffentliche Bücherei Kirchham feiert:

**In fünf Jahren von 300 auf 3.000 Bücher!**

**Am 17. April feiert die Öffentliche Bücherei das fünfjährige Bestandsjubiläum.**



**Das Kirchhamer Büchereiteam – v.l.n.r.: Elfriede Hofstätter, Helga Auzinger, Franziska Brunner, Martha Steinbach, Mag. Katharina Kronberger, Elisabeth Huemer, Christine Baumgartner, Gerti Kurz und Veronika Silmbroth. Am Foto fehlt Gerda Kronberger**

Waren es im Jahr 2005 gerade einmal 300 Medien, so verzehnfachte sich das Angebot auf nun 3.000 Bücher, Spiele, DVD's, usw. Größten Wert legt

das Büchereiteam unter der Leitung von Kulturreferent/in GR Elisabeth Huemer auf Aktualität. Kaum ist ein neues Buch erschienen oder in den

Bestsellerlisten zu finden, kann es in der Kirchhamer Bücherei auch schon ausgeliehen werden. Aber auch auf Medienwünsche einzelner Personen

wird gerne eingegangen. So ist für viele KirchhamerInnen die Bücherei am Sonntagvormittag zu einem beliebten Treffpunkt geworden.

Ein besonderer Dank und ein großes Lob gebührt dem zehnköpfigen Büchereiteam, das ausschließlich ehrenamtlich arbeitet und durch verschiedenste Aktivitäten das kulturelle Leben Kirchhams bereichert.

Traditionell gibt's einmal im Jahr einen tollen Kabarettabend in den Räumlichkeiten der SFK-Spitzbart-Tischlerei in Kapesberg. Heuer konnte dafür wieder ein absoluter Top-Star gewonnen werden: Josi Prokopetz!

Darüber hinaus organisiert das Büchereiteam Lesungen – besonders beliebt dabei ist das Vorchdorfer Original Klaus Aschauer, Vorlesestunden für Kindergartenkinder, Valentinsaktion, Lesewurm – und die Eisaktion in den Ferien.

## „Bitte nicht schießen“

**Einladung zum Kabarett mit Josi Prokopetz am 17. 4., 20.00 Uhr, SFK Spitzbart**

Josi Prokopetz (geb am 13. 3. 1952 in Wien) ist einer der besten österreichischen Kabarettisten. Er schrieb aber auch Lieder (1971 für Wolfgang Ambros „Da Hofa“), ist Schauspieler und Sänger. Er war Mitbegründer der Gruppe DÖF und landete mit „Codo“ 1983 einen internationalen Erfolg. In den 80er Jahre trat er als Solokünstler auf („Na guat, daun net“). Im Sommer 2009 bekam er für sein Programm „Bitte nicht schießen“ den Salzburger Stier.



**Josi Prokopetz kommt nach Kirchham.**

O  
S  
T  
E  
R  
B  
A  
S  
A  
R

**24. März bis 7. April 2010**  
Kath. Pfarrsaal Vorchdorf

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag  
8.00 - 12.00 Uhr  
14.30 - 18.00 Uhr

Samstag  
8.30 - 13.00 Uhr

**Ostermontag**  
9.00 - 17.00 Uhr

**WELT LADEN**  
DAS TÄGLICHE SCHNITZ- UND WERKZEUG-GEWERBE



Setzen auch Sie am 27. März ein Zeichen für den Klimaschutz und unterstützen Sie die vom WWF initiierte weltweite Kampagne auf [www.earthhour.at](http://www.earthhour.at) und schalten Sie am 27. März 2010 um 20.30 Uhr für eine Stunde das Licht aus!

**GESUNDHEITS-TIPP**  
**ALMTAL-APOTHEKE**

**Mag. Hans**  
**Falkensammer**
**„Mit der geeigneten  
 Vorsorge sind Allergien meist leicht zu bekämpfen – wir wissen wie!“**

Müssen Sie gerade im Frühjahr oft niesen, ist Ihre Nase verstopft? Sind Ihre Augen gerötet, rinnen und jucken? Leiden Sie vielleicht an juckender Haut? Das alles sind Symptome für eine typische Pollenallergie, wie sie gerade jetzt oft auftritt. Die Folgen von Allergien können Heuschnupfen, Bindehautentzündung, auch Atemnot (allergisches Asthma) und Juckreiz, ja sogar Nesselausschlag auslösen. Abgesehen von wirklich gefährlichen Allergien wie etwa gegen Insektengift oder Nahrungsmittel sind Pollenallergien leichter zu behandeln. Aber man kann auch vorbeugend in die Apotheke gehen und sich helfen lassen: So etwa wirken **Clarityn®**-Brausetabletten, die rezeptfrei zu bekommen sind, gegen alle möglichen allergischen Reaktionen schnell und sicher.

Sprechen Sie mit Ihrer Apothekerin oder Ihrem Apotheker, wenn Sie Symptome haben! Sie/er klärt, was diese zu bedeuten haben.

Sie können sich auch auf natürliche Weise auf die Heuschnupfensaison vorbereiten!

**Aromatherapie**  
**Heuschnupfeneinreibung**  
 30 ml € **9,90**

3 Wochen lang morgens und abends 1 TL der Mischung auf Solarplexpunkt, Fußsohlen und im Nackenbereich einmassieren. Sehr wirkungsvoll!

Almtal-Apotheke, Vorchdorf  
 Bahnhofstraße 30  
 A1.Apotheke, Vorchdorf  
 Neue Landstraße 72

**VORCHDORFS WIRTE LADEN EIN**
**JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, 07614 21266 oder 0676 6309604**
**JO's**

- ⇨ Do, 25. 3. **Karibischer-6zumEssen** € 19,00
- ⇨ Mo, 29. 3. **Männerkochkurs Karibisch** 19.30 Uhr, € 25,-
- ⇨ Osterwochenende: **frisches Kitzlerl, Bio-Lamm, Gallowayrind**
- ⇨ Ostermontag, 5. 4. ab 9.30 Uhr **Kirtags-Brunch**
- ⇨ ab 20. April: **Südamerika** zu Gast im JO's


**Gatsby**

- ⇨ Karsamstag: **Osterparty** mit Eierpeck-Turnier
- ⇨ Ostersonntag ab 20 Uhr und Ostermontag ab 18 Uhr geöffnet
- ⇨ Ostermontag: **Partyzelt beim Pennymarkt**
- ⇨ jeden Donnerstag **Nagelturnier** mit tollen Preisen – Näheres dazu auf [www.gatsby.at](http://www.gatsby.at)


**Hofstaverne Ziegelböck**
**GASTHOF ZIEGELBÖCK, 07614 6335, [www.hoftaverne.at](http://www.hoftaverne.at)**

- ⇨ 4. April: FF Vorchdorf lädt zum jährlichen **Feuerwehr-Ball**
- ⇨ 12. - 18. April: **Knödel-Woche** mit gebackenen Speckknödeln, Gammelknödeln, Kasknödeln ... bis hin zu Nougat- oder Topfenknödeln und mehr
- ⇨ 24. April: **Kult-Ball** der SPÖ


**Gasthaus Hinterreitner**
**GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614 6254, [www.ghhinterreitner.at](http://www.ghhinterreitner.at)**

- ⇨ **LAMM und BÄRLAUCH:** Jetzt, wo das Osterfest schon so kurz vor uns liegt, möchten wir Ihnen unsere Lamm und Bärlauchvariationen anbieten! Geschmorter Lammbraten, rosa Lammnüsschen, Lammfiletschnitten, Spaghetti mit Bärlauch und Parmesan oder Bärlauchrisotto und einiges mehr erwarten Sie! Als österliches Dessert servieren wir Eierlikörparfait mit frischen Erdbeeren.



Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch!

**Gasthaus Kirchenwirt**
**GASTHAUS KIRCHENWIRT, 07614/51470**

- ⇨ Freitag, 26. 3., ab 18 Uhr: **Ripperpartie** – Reservierungen unter 07614/51470 erbeten!
- ⇨ Bodenständige Küche von 11 - 22 Uhr
- ⇨ Mo/Mi/Do/Fr: **Mittagsmenue** um € 6,50
- ⇨ Jede **Pizza** bei Abholung € 6,50



Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Fam. Eder!

# Von Engelsttrompeten und Teufelsgeigen ...

Die Mariachis de las fiestas locas verstehen es zu feiern.

Kaum einer in der Gegend, der noch nicht von ihnen gehört hat. Spätestens seit dem Vorchdorfer Marktfest letzten Sommer oder seit der Eröffnung der Kitzmantelhalle im Winter (wo sie jetzt auch einen Proberaum bekommen haben und sehr fleißig üben) sorgen sie für Gesprächsstoff in Vorchdorf und Umgebung.

Es wird gemunkelt von ausgelassenen verrückten Feiern, von bunten Ornamenten am schwarzen Nachthimmel, von wilden Vollmondnächten, als die Luft vibrierte und die Erde bebte, von brennenden Bühnen, zerstörten Trompeten und zerrisse-

nen Ziehharmonien, von Trauben auf silbernen Tablets und von goldenen Sonnen. Mit ihrer Mischung aus Rock'n Roll und Polka, Samba und Zigeunerswing, Folklore und Jungleska heizen sie ihrem Publikum immer gehörig ein und lassen



## Mariachis de las fiestas locas auf Erfolgskurs

es den Alltag vergessen. Geprägt von einer brennenden Sehnsucht nach Leben, von Reisen in ferne Länder oder durch ihre jahrelange Freundschaft entführen sie mit ihren Liedern in fremde, unbekannte Welten, von Marokko bis Mexiko, von Indien bis Andalusien, von Chile bis Brasilien, bis zu den Sternen.

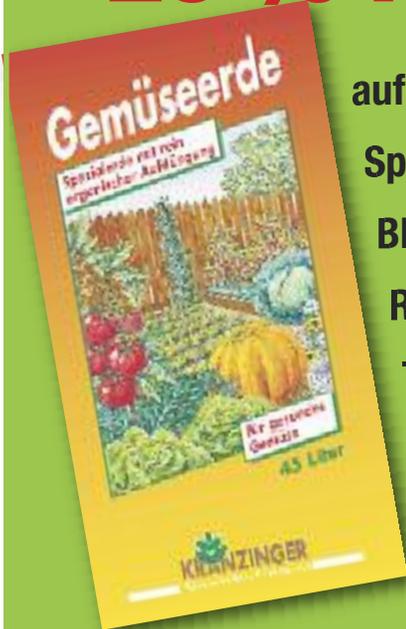
So bunt und breit gefächert wie das Programm der Mariachis, ist auch die Instrumentierung ihrer Nummern. Neben Schlagzeug, Bass, Gitarren, Trompete und Orgel wird hier auch mit Ziehharmonika, Whiskyflaschen und allen möglichen Percussioninstrumenten, mit Geige und mit Zitar musiziert. Obendrein wird zu Sechst gesungen. Zusam-

mengewürfelt sind sie aus allen Teilen Oberösterreichs, auch ein Vorchdorfer ist mit dabei.

Letztes Wochenende wurden sie aus 140 Bands ausgewählt, am diesjährigen Pflingstopenair im Passau (21. - 23. 5. 2010) zu spielen, bei dem tausende Besucher erwartet werden, was einen weiteren Höhepunkt in ihrer Bandgeschichte darstellt.

In der Gegend werden sie auch bald wieder zu sehen sein, und zwar bei der Zweijahres-Geburtstagsfeier vom Szenelokal NOVUM in Vorchdorf am **10. April**. Auf dieses „Heimspiel“ freuen sie sich schon ganz besonders und es wird bestimmt eine Geburtstagsfeier der besonderen Art.

# - 20 % Rabatt



auf alle lagernden  
Spezial- und  
Blumenerden,  
Rinden- und  
Torfprodukte  
bei Abholung  
bis 17. April!

## Bei uns tanken Sie auch am Vormittag günstig!



praktisch und günstig

täglich von 5 - 22 Uhr

bargeldlos mit Tank-Karte

monatl. Abrechnung

### DICKINGER KG

AGRAR- BAUSTOFF- U. MINERALÖLHANDEL  
A-4655 VORCHDORF, STAMPFSTRASSE 3  
TEL. 07614/6263-0, FAX 07614/6263-17  
E-MAIL: DICKINGERKG@AON.AT

## „Goldene Palme“ für Erika Schmied



Diese Auszeichnung für besondere Frauenpersönlichkeiten wurde der Vorchdorferin Erika Schmied bei einer launigen Ausstellungseröffnung ihrer Aktfotos in der INSEL in Scharnstein übergeben. Dabei konnte man auch ihre interessante Lebensgeschichte durch aufschlussreiche Erzählungen der Künstlerin erfahren; musikalisch professionell umrahmt von Christiane Luckeneder auf der Querflöte.

**GESUNDHEITS-TIPP**  
**A1.APOTHEKE**

Mag. Doris Valiko



## Ayurveda – das Wissen über das Leben ... in Ihrer A1.Apotheke

Wissen Sie, was „Ayurveda“ bedeutet? Dieser Begriff stammt aus dem Alt-Indischen und bedeutet so viel wie „Lebensweisheit“ oder „Wissen über das Leben“.

Dieses Wissen ist verbunden mit der Wirkung vieler traditioneller Heilpflanzen, die inzwischen auch wissenschaftlich erforscht sind. Da diese Art der Naturheilkunde, Gesundheit als einen Zustand vollkommener körperlicher und geistiger Ausgewogenheit beschreibt, wird hier der Mensch auch ganzheitlich behandelt, d. h. Bewusstsein, Körper und Umwelt sind eingeschlossen. Die Selbstheilungskräfte werden gefördert und dadurch nicht nur eine Krankheit geheilt, sondern der Mensch als Ganzes gestärkt. Dass dabei keine Nebenwirkungen auftreten, ist selbstverständlich und sogar der Alterungsprozess wird verlangsamt.

### Ein Beispiel?

#### Das Nahrungsergänzungsmittel MA 1!

Es hilft insbesondere gegen Übersäuerung, wirkt aber auch vorzeitiger Faltenbildung entgegen, weil es die Hautzellen nährt und für den Feuchtigkeitsgehalt der Haut hilft. Außerdem wirkt es auch beim Muskelaufbau ...

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit – besuchen Sie uns!

**Achtung: Vortrag von Dr. Wolfgang Schachinger über Ayurveda am 28. 4. 2010! Anmeldung in der A1.Apotheke!**

A1.Apotheke, Vorchdorf  
Neue Landstraße 72  
Almtal-Apotheke, Vorchdorf  
Bahnhofstraße 30

## Vielen Dank einem weiteren Sponsor des Roten Kreuzes!



Zur großen Freude schenkte die Firma Payrhuber eine Nespresso Kaffeemaschine der Rot Kreuz Dienststelle Vorchdorf. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter genießen damit nun einen guten Kaffee zwischen ihren oft anstrengenden Ausfahrten.

## Privatschule Moos startet im September

**Aus der Kindergruppe Moos wächst nach sechs Jahren erfolgreicher Arbeit die Privatschule Moos**

**In einer altersgemischten Gruppe von 6 bis 12jährigen werden die Kinder in der vorbereiteten Umgebung drinnen und draußen und in der Natur ganzheitlich begleitet. Die Fortführung bis zur 9. Schulstufe und schließlich bis zur Matura ist geplant. Dazu suchen wir noch ein Gebäude, welches groß genug für den Kindergarten und die Schule ist!**

Ab Herbst können 15 Kinder mithilfe ihrer Begleiter/innen Gudrun Wallner (VS-Pädagogin), Angela Steiner (Sonderschulpäd.), Bettina Rauscher (VS-Päd.) und Odilo Kurka (Krankenpfleger, Betreuer in der Kindergruppe) selbstbestimmt üben, lernen, experimentieren, ...

Die Begleiter/innen beobachten, stellen das Material zur Verfügung, welches gerade zu den sensiblen Phasen der Kinder passt und erstellen gemeinsam mit den Kindern Lern- und Entwicklungsberichte. Sehr wichtig ist die Zusammenarbeit mit den Eltern, da die Schule vom gemeinsamen „Verein zur Förderung von ganzheitlichem Lernen mit der Natur“ privat getragen wird



**Achtsamer Umgang mit allen fühlenden Wesen steht im Vordergrund!**

und das Pädagogische Konzept gelebt wird, das heißt unter anderem achtsamer Umgang mit allen fühlenden Wesen zum Wohle aller!

Selbstbestimmtes Lernen ohne Notendruck befreit Schüler, Eltern und Lehrer und führt zu Menschen, die kreativ, eigenständig und achtsam, flexibel und spontan sein können.

In unserer schnelllebigen Zeit sind dies wichtige Instrumente zu einem glücklichen und gesunden Leben! Vorbeugend nicht nur im pädagogischen Bereich!

Wir sehen uns als eine Erweiterung zum bestehenden Bildungssystem, notwendig für

jene Menschen, denen diese Art von Leben und Pädagogik am Herzen liegt.

Information und Anmeldung bis Ende Mai 2010:

Gudrun Wallner 0664/4645 754  
Angela Steiner 0650/6942 182

„Wer führen will, darf denen, die er führen will, nicht im Weg stehen.“

G. Wallner/A. Steiner

### Nächster TIPP

**29. April 2010**

Anzeigenschluss:

Do, 15. April 2010

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

# Torf im Einsatz gegen Schmerzen

**Abnützungserscheinungen sind die Hauptindikation für eine Kur im Moorbad Gmös**

Im Moorbad Gmös zwischen Laakirchen und Kirchham wird ausschließlich hauseigener und frisch verarbeiteter Torf für Therapien verwendet.

Die im Torf enthaltene Huminsäure wird bei Moorbädern sowie bei Moorpackungen über die Haut aufgenommen. Im Körper fördert dieser natürliche Wirkstoff die Ausscheidung



**Torfstich in Gmös**

von Giftstoffen aus den Zellen. Zudem hat Huminsäure einen beruhigenden Einfluss auf die

Nervenenden und die Muskulatur. Im Vergleich zu normalem Badewasser gibt Moorwasser höhere Wärmemengen an den Körper ab - dadurch werden auch tiefe Muskelschichten und Organe versorgt.

**Angebot:** 10 Moorbäder, 15 Moorpackungen und 5 Heilmassagen um 352,- Euro (abzüglich Kassenzuschuss bzw. Zusatzversicherung). Nächste Termine: 29.3., 13.4., 3.5. Infos unter: Tel. 07613 / 2614.

**Trendige Mode aus Spanien**  
 Rosalita Mc Gee erstmals in Österreich –  
 ab sofort auch bei  
 Susanne.anziehend.anziehend

susanne maier gmbh, bahnhofstr. 26, 4655 vorchdorf  
 Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr, Sa 8.30 - 16.00 Uhr durchgehend

## Schwungvolle „Vorchdorfer Böhmisches“

**Zu einem schwungvollen Frühlingsfrühschoppen lud die Vorchdorfer Böhmisches am Liebstatsonntag.**

Im voll besuchten Saal des GH Ziegelböck konnten sich die Zuhörer über böhmische Klänge erfreuen. Hans Radinger, musikalischer Leiter, bewies dabei Taktgefühl auf der Bühne und mit dem Tanzbein. Zwischendurch sorgte Klaus Aschauer für komödiantische Unterhaltung. Neben Musik-Spezialitäten gab es Leckerbissen aus der Böhmisches Küche und



Bier aus der Region. Die Vorchdorfer Böhmisches wurde als Projekt der Landesmusikschule Vorchdorf ins Leben ge-

rufen und musiziert seit 5 Jahren. Ihr nächster Auftritt ist bei der Mostkost am 10. April in der Kitzmantelfabrik.

### BUCH-TIPP



Alice ist zufrieden mit sich und ihrem Leben. Sie ist glücklich verheiratet, ihre drei Kinder sind bereits aus dem Gröbsten raus, und auch beruflich hat sie ihren Traum verwirklichen können. Als Professorin für kognitive Psychologie ist sie eine anerkannte Größe in Harvard. Doch plötzlich beginnt sie, die immer so zuverlässig war, Termine zu vergessen, sie verlegt ihre Sachen und beim Joggen weiß sie auf einmal nicht mehr den Weg nach Hause. Obwohl sie nur wenige Blocks weit gelaufen ist. Ein beängstigender Verdacht schleicht sich in ihr Leben: Ein Hirntumor? Alice rechnet mit dem Schlimmsten. Als sie erfährt, dass sie an einer frühzeitigen Form von Alzheimer leidet, kann sie es zunächst gar nicht glauben. Sie ist doch erst fünfzig! machtlos muss die dabei zusehen, wie ihre Erinnerungen ihr mehr und mehr entgleiten ...

Die ergreifende Geschichte einer Frau in den besten Jahren, die ihr eigenes und wohl vertrautes Leben schwinden sieht. MEIN LEBEN OHNE GESTERN ist ein schmerzliches Porträt und ein Buch, das Sie nicht vergessen werden. Lisa Genova zeigt uns: Wenn die Gedächtnisleistung nachlässt, bleiben immer noch die Gefühle.

#### Öffentliche Bibliothek Vorchdorf

Öffnungszeiten:

Di	17 - 18 Uhr
Mi	9 - 11 Uhr
Fr	14 - 17 Uhr
So	9 - 11 Uhr

vorchdorf@bibliotheken.at  
 www.vorchdorf.bvoe.at  
 Tel. 07614/6313-20

# „Schauwerk“ vernetzt Wirtschaft und Kunst

Vorchdorfer Unternehmen präsentieren sich von 16. bis 18. April

Ein Bodypainter zieht Räume und Menschen an. Ein Musiker bringt das Kochen zum Klingen. Ein Sänger inszeniert Amtsstube und Friseur als Operette. Dass sich diese Kombinationen bestens dazu eignen, die Vorzüge der Vorchdorfer Wirtschaft zu präsentieren, zeigen Werbering, Wirtschafts- und Gemeinde Vorchdorf von 16. bis 18. April beim ersten Vorchdorfer „Schauwerk“ in der Kitzmantelfabrik, von der auch das inhaltliche Konzept stammt. 35 Unternehmen werden mit Künstlern zusammenarbeiten und für die Besucher ein kreatives Erlebnis der besonderen Art bieten. Der Freitag ist als Fachtag für Lehrinteressierte ganz dem jungen Publikum gewidmet.



Bodypainting-Projekt

berg wird eine kulinarische Komposition zusammen mit der lokalen Eurospar-Filiale erarbeiten, und das Vorchdorfer Gemeindeamt wird sich zusammen mit dem Salon Kohler und einem klassisch ausgebildeten Sänger die Frage stellen, inwiefern der Alltag im Umgang mit Kunden Ähnlichkeiten mit einer Operette hat. Zwei Projekte aus dem Bereich Industriedesign lassen zudem spannende Ergebnisse im Materialdesign erwarten: Die Kunstschlosserei Haan und die Tischlerei Berner einerseits sowie Schwimmbäder Schneeberger und die Tischlerei Baumgartner andererseits werden der Frage nachgehen, wie scheinbar Alltägliches mit neuen Formen einen neuen Inhalt bekommt.

## Schauwerk vernetzt Unternehmen

Im Zuge der Anmeldungen sowie der Auswahl der Künstlerprojekte habe sich außerdem eine spannende Dimension durch die Kooperation der Unternehmen ergeben. So werden die drei Vorchdorfer Banken Raiffeisen, Sparkasse und VKB ein gemeinsames Projekt mit einer Schauspielerin realisieren. Nicht auf der Baustelle, sondern musikalisch werden Installationsmaterialien, Fliesen und Kachelöfen sowie Pflastersteine der Firmen Amering, Martetlohläger und Laimer in zwei Percussion-Performances erklingen. Die Brauerei Eggen-

## Breiter Querschnitt

„Es freut uns, dass unter den teilnehmenden Unternehmen auch alle Unternehmensgrößen vertreten sind“, betont Müller den repräsentativen Querschnitt durch die Vorchdorfer Wirtschaft. So wird etwa die Miba Sinter Austria GmbH ihre Produktionsprozesse durch einen Musiker akustisch aufbereiten und zu einem neuen Musikstück um-



**Skulptur Paul Kindler**

formen lassen, ebenso wie die Firma Heson. Die Audio- und Video-Ausstattung für die Präsentation beim Schauwerk kommt dabei von Kofler TV. Was ein Raumausstatter (Schmalwieser) und ein Kfz-Betrieb (Müller) gemeinsam haben, wird sich in einem Bodypainting-Projekt zeigen. Und inwiefern Fenster- und Sicherheitssysteme miteinander zu tun haben (Lindinger und Sicherheit-Global), wird pantomimisch zum Ausdruck gebracht. Daneben entstehen etwas andere Kabelbäume (Elektro Payrhuber), vertonen und bebildern Künstler die Tätigkeit der Gastronomen (Schloss Hochhaus, Jo's Restaurant und Hoftaverne Ziegelböck), wird der Alltag in der Dienstleistung schauspielerisch reflektiert (Autohaus Pichelsberger, Haargenau Lohninger und Energie AG), die Vernetztheit von Transportsystemen illustriert (Gollinger Transporte) und die Schnittflächen eines Raumausstatters mit einem Modegeschäft über ein Bodypainting-Projekt näher be-

leuchtet (Aigner und Susanne. anziehend).

### Schwerpunkt für Lehrinteressierte

Der Freitag steht ganz im Zeichen einer Lehrlingsoffensive. In Kooperation mit dem Jugendzentrum, dem AMS, dem Hilfswerk (Arbeitsassistenten) und der Wirtschaftskammer werden Workshops und Stationen angeboten, kurze Trainingseinheiten zu kreativer Bewerbung und Teamfähigkeit stattfinden und eine persönliche Stärken-/Schwächen-Analyse vorgenommen. „Als nachhaltig arbeitende Wirtschaft ist uns das Interesse junger Menschen für Fachausbildungen in den Betrieben ein großes Anliegen“, fasst Müller zusammen. So hätten sich bereits 200 Schüler aus den Vorchdorfer Hauptschulen sowie mehrere Klassen aus den umliegenden Gemeinden angemeldet. „Damit haben wir eine Erlebnisschau entworfen, bei der wir als Vorchdorfer Wirtschaft

**schau**  
**werk**  
Erlebnisschau zu Gewerbe,  
Kunst und Wirtschaft  
16./17./18. April 2010  
Kitzmantelfabrik, Vorchdorf

für alle Alters- und Gesellschaftsschichten ein spannendes Angebot an drei Tagen bieten.“

**Eintritt: € 3,-  
inkl. 1 Aktionsgetränk**

**Kinder u. Schüler frei!**



**Der Freitag steht im Zeichen einer Lehrlingsoffensive.**

Eine Veranstaltung des Werberings Vorchdorf in Zusammenarbeit mit

**ORF** **oo**  
RADIO  
OBERÖSTERREICH

**W**  
WIRTSCHAFTSBUND

**WKO**  
WIRTSCHAFTSKAMMER  
OBERÖSTERREICH

**OO**Nachrichten  
www.suchfrucht.at

**MARKTVERBINDER  
VORCHDORF**

**Kitzmantel  
fabrik**

**WERBERING  
VORCHDORF**

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION

Europäische Landwirtschaftliche Entwicklung für die Förderung des ländlichen Raums, mit besonderer Betonung auf der lokalen Ebene.

**EUROPEAN UNION**

**ÖBERÖSTERREICH**

**L**  
Land Oberösterreich



**TOYOTA**

Noch nie war **YARIS** sagen so leicht.

**€ 11.460,-\***  
inkl. Klimaanlage

Der neue Yaris mit vielen Extras jetzt zu einem sensationellen Preis. Erfahren Sie Zukunft schon heute – jetzt bei Ihrem Toyota Partner.

**HOCHREITER KFZ GMBH**  
4656 Kirchham 9  
07619/2555  
office@toyota-hochreiter.at

Today Tomorrow Toyota

\* Make Here 2.0 Young Style inkl. Handanfertigung, optional vollklimatischer Toyota Partner. Verfügbarkeit: November/Dezember 2009/2010. Preis inkl. MwSt.

# Himmel- oder Autoschlüssel?

## Der Autofrühling kommt bestimmt!

Auch wenn das Wetter es lange nicht so aussehen ließ – der Frühling ist da. Sicheres Anzeichen dafür sind die ersten Frühlingsboten: Frühlingsknotenblumen, Himmelschlüsselr – und auf Hochglanz polierte Autos. Denn die Händler der Region bereiten sich auf den großen Vorchdorfer Autofrühling am Bahnhofsgelände vor.

Seit Jahren ist der Autofrühling – gemeinsam mit dem Vorchdorfer Kirtag – ein Fixpunkt am Ostermontag.

### Die Angebote

Hier informieren sich Motorbegeisterte über die neuesten

technischen Entwicklungen, holen sich clevere Geheimtipps für den Autokauf und studieren Väter und Mütter die besten Angebote für „Familienkutschen“.

Vom günstigen Sparmodell bis zum Luxusschlitten bietet der



**RENAULT** **SONNLEITNER**

**Gmunden, 07612/66500**  
Plentznerstraße 18

**www.sonnleitner.at office@sonnleitner.at**



**SKODA AUTO**

Der neue **Škoda Fabia**.  
Ab sofort bestellbar!  
Schon ab **10.780,- Euro**.  
Auch als 90 PS TDI.

Unserer nicht-akt. Richtpreis inkl. MwSt und MwSt sowie inkl. Start Bonus. Tankverbrauch: 4,2 – 5,7 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen: 109 – 132 g/km.

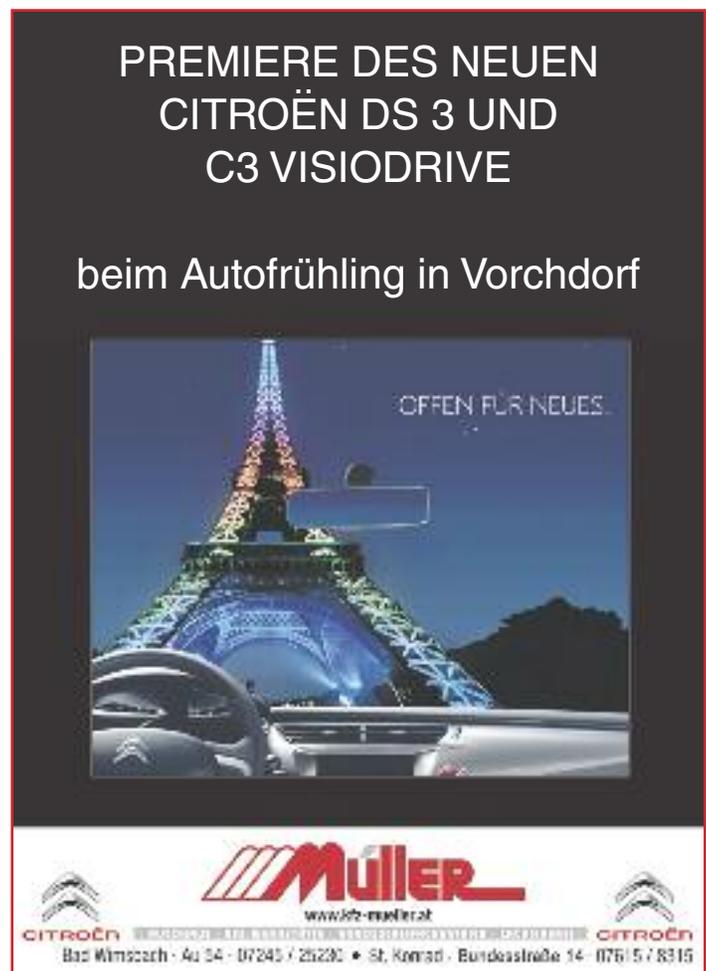
**Škoda Windischbauer**

Verkauf und Service: 4810 Gmunden Kaiserbauerstr. 2 Tel. 07612/53310	4583 Micheldorf Bahnhofstraße 14 Tel. 07582/61440	Service: 4643 Pettenbach Hinterbergstr. 2 Tel. 07615/2777
---	---	--

www.windischbauer.co.at

**PREMIERE DES NEUEN  
CITROËN DS 3 UND  
C3 VISIODRIVE**

beim Autofrühling in Vorchdorf



OFFEN FÜR NEUES.

**MÜLLER**  
www.kfz-mueller.at

**CITROËN** **CITROËN**

Bad Wimsbach - Au 34 - 07245 / 25290 • St. Konrad - Bundesstraße 14 - 07615 / 8315

# AUTO FRÜHLING

OSTERMONTAG, VORCHDORF, BAHNHOFSTRASSE

Vorchdorfer Autofrühling einen hervorragenden Überblick über das regionale Angebot. Professionelle Fachberatung, direkte Vergleichsmöglichkeiten vor Ort und besondere Frühlingsangebote erhöhen die Attraktivität zusätzlich.

**Die Aussteller**

Folgende Händler werden auf dem Autofrühling präsent sein (alphabetische Reihenfolge):

**Hochreiter:** Toyota

**Hummer:** Peugeot

**Kronberger:** Ford

**Müller:** Citroen und Mitsubishi

**Sonnleitner:** Renault, Nissan, Dacia

**Windischbauer:** Skoda

**Das Rundumprogramm**

Parallel zum Autofrühling findet auch heuer wieder der Vorchorfer Kirtag statt, bei dem Groß und Klein einen entspannenden und abwechslungsreichen Tag mit buntem Rahmenprogramm und kulinarischen Angeboten genießen können.

Ob Auto- oder Himmelschlüssel – der Frühling in Vorchdorf hat auf jeden Fall für jeden etwas zu bieten!

**Das Karussell – immer wieder ein Magnet am Kirtag**

**MITSUBISHI LANCER.**



**JETZT MIT EINTAUSCHBONUS!**

**€14.990,-\***

Verbrauch: 6,1l-8,3l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission: 147-198 g/km

---

**MITSUBISHI LANCER.**

Er verbindet die Dynamik des Rallye-Seriensiegers mit zeitgemäßer Wirtschaftlichkeit. Jetzt auch mit Komfort-Paket: Einparkhilfe hinten, Textilmattenschutz und Feispredcheinrichtung inkl. Montage um nur € 799,-.

\*Weltmeister-Bonus bereits abgezogen; € 1.000,- Eintauschbonus bereits abgezogen; bei allen teilnehmenden Händlern

Mitsubishi Lancer  
Sports Sedan/Sportback:  
1,5 Liter mit 109 PS  
1,8 Liter mit 143 PS  
2,0 Liter DI-D mit 140 PS  
Jetzt ab **€ 14.990,-\***




**Müller KFZ-GezmbH**  
4654 Bad Wimsbach, Au 54. Tel. 07245/25230  
St. Konrad, Bundesstr. 14. Tel. 07615/8315  
[www.kfz-mueller.at](http://www.kfz-mueller.at) [www.mitsubishi-motors.at](http://www.mitsubishi-motors.at)



\*Zugung für bis Ende Oktober 2010 bis 2. Juni 2010 und bis 31.12.2010. Angebot nur bei gleichzeitiger Vertragsabschluss. Folgt den Einzelangeboten. Ford Motor Credit, Ford Motor Credit, über bis Dezember 2010. Weltweit. Abgänger.

## Ford Treue Aktion

Service von heute  
zu Preisen von gestern



**minus 20%:  
Altersrabatt**

- Bremsbeläge\* -bohle
- Auspuffeigen
- Öl-, Luft- und Pollenfilter
- Zahnriemen und Spannrolle
- Wischerblätter
- Motoröl

**Bei einem Fahrzeugalter ab 7 Jahren erhalten Sie 20% Rabatt auf obige Teile und Arbeit!**

**Autohaus Kronberger**  
Guggenberg 13 | 4656 Krieham | Austria  
Tel.: +43 (0)7615-8301 | [www.ford-kronberger.at](http://www.ford-kronberger.at)

Feel the difference



**AUTOHAUS HUMMER, 4816 Gschwandt**  
[www.peugeot-hummer.at](http://www.peugeot-hummer.at)

  
**PEUGEOT**

## Der neue Peugeot 5008



Platz für Ihre Familie,  
Fahrspaß für Sie

## Geschmack zum Ansehen

Qualität aus Meisterhand



Wenn die Zeit vorbei ist, in der man Plastikmöbel aus dem Versandhaus be-

stellt hat, wenn einem der Sinn nach dauerhafter Qualität und Schönheit steht, nach dem Ausdruck seines persönlichen Lebensstils, dann ist es Zeit, zum Tischler zu gehen.

Bei Hubinger in Bad Wimsbach kann man sich seine Träume „in Holz gießen“ lassen!

Lassen Sie sich in Ruhe auf 290 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche inspirieren und wählen Sie dann die Möbel, die zu Ihnen passen. Maßgetischlert – und günstiger, als Sie denken!

**Tischlerei Hubinger**  
Bad Wimsbach, Au 52  
Tel. 07245/25283  
[www.tischlerei-hubinger.at](http://www.tischlerei-hubinger.at)  
email: [j.hubinger@aon.at](mailto:j.hubinger@aon.at)



## Singgemeinschaft Laakirchen im ORF

Im Februar war ein Fernsichteam des ORF in der Musikschule Laakirchen und produzierte Choraufnahmen mit der „Singgemeinschaft Laakirchen“ und mit dem Chor „Vöcklabruck Vokal“.

Es dauerte zweieinhalb Stunden, bis Ton und Bild publikumswirksam aufgenommen und gefilmt waren, um einen Sendebeitrag von vielleicht vier Minuten zu erarbeiten.

ORF 2 bringt den Beitrag am Karsamstag, 3. April 2010 um 17.05 Uhr unter dem Titel:

„Erlebnis Österreich“ Aus Freude am Singen. Die Vielfalt der Chöre Oberösterreichs.

## Die 101-jährige Walzertänzerin

Alltag im Altenheim

„Da war diese Dame, die jedes Jahr zu ihrem Geburtstag mit dem Bezirkshauptmann einen Ehrenwalzer tanzte. Als sie 101 wurde, kam ein neuer Bezirkshauptmann, um ihr zu gratulieren. Nach dem Tänzchen meinte die Dame: ‚Als Politiker isser vielleicht guat, aba Walzertanz'n muss er nu lernen.‘ Man erlebt schon sehr viel Nettes in diesem Beruf“, erzählt Barbara Peter. Und dabei ist dieser Beruf alles andere als leicht. Barbara Peter ist seit 1. Februar 2010 die neue Leiterin des Altenheims in Vorchdorf.

Gleich nach der Schule stand für Barbara Peter fest, dass sie mit alten Menschen arbeiten wollte. „Es ist nicht jeder geeignet für diesen Beruf. Man muss es einfach in sich spüren, dass man es machen möchte“, sagt sie auf die Frage, welche Voraussetzungen man mitbringen muss.

Sie absolvierte verschiedene



**Frau Barbara Peter mit Frau Hüll, die vor kurzem ihren 90. Geburtstag feierte.**

Ausbildungen bis hin zur Altenfachbetreuerin und schließlich zur Heimleiterin, war als solche auch in Bad Ischl tätig, bis sie die Leitung des Vorchdorfer Altenheims übernahm.

„Obwohl das Heim hier fast doppelt so groß ist wie das in Ischl, ist die Atmosphäre total herzlich, das Team hoch motiviert. Meine Vorgängerin hat da tolle Arbeit geleistet und dazu beigetragen, dass es ein

Nachfolger leicht hat“, freut sich Barbara Peter über die offene Aufnahme.

Ein gutes Arbeitsklima ist wohl auch die beste Voraussetzung, um einen solchen verantwortungsvollen Beruf auch ausüben zu können. „Im Lauf der Jahre erlebt man schon viel, auch sehr Belastendes, wenn es z. B. einem Bewohner nicht gut geht oder man Abschied nehmen muss. Aber es gibt einem auch unendlich viel. Es kommt

so viel zurück von den Menschen, und man lernt von ihrer Lebenserfahrung“, erzählt Barbara Peter. Von den Belastungen, die der Beruf mit sich bringt, schaltet sie beim Tauchen ab („Da hört und sieht man nichts, das beruhigt unheimlich.“) oder beim täglichen Pendeln zwischen Ischl und Vorchdorf. Und natürlich, wenn sie an all die liebenswerten und wertvollen Erlebnisse mit den alten Menschen denkt, wie mit jener 101-jährigen „Walzerkönigin“ ...



# Und sie blüht auch heuer!

„Blühende Wirtschaft“ zeigt, was sie hat

Die Ausstellung „Blühende Wirtschaft“ am Ostermontag am Bahnhofsgelände ist eine Produkt- und Leistungsschau Vorchdorfer Betriebe.

Vieles, was man rund um Haus und Garten braucht, wird hier gezeigt, wenn auch heuer in etwas kleinerem Ausmaß, da zwei Wochen später, die bereits auf den Seiten 10 und 11 vorgestellte Messe „SCHAUWERK“ in der Kitzmantelfabrik stattfindet.

Dafür sind zwei neue Firmen – gleichzeitig neue Werberingmitglieder – heuer erstmals dabei:

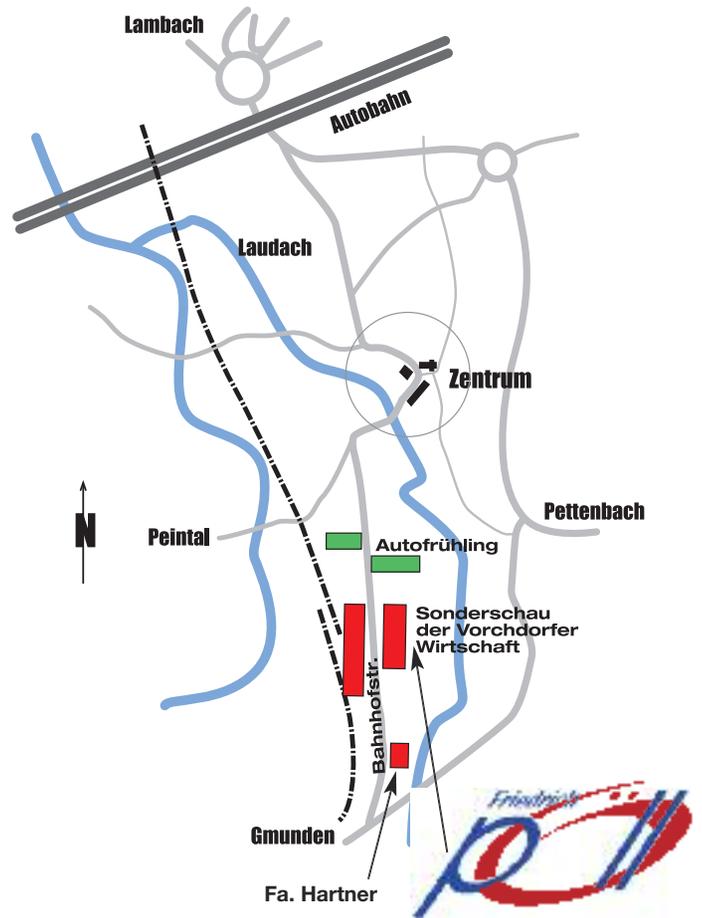
H.AUStaller mit Fenster, Haustüren, Sonnenschutz und Firma K. Schneeberger Schwimmbad. Montagetechnik.

Je näher ein Geschäft oder ein Dienstleister ist, desto günstiger ist es oft. Man braucht we-

niger Zeit und Sprit, man hat intensivere Beratung, persönliche Betreuung – und im Fall des Falles den Service direkt vor der Haustür. Zudem sichert die regionale Wirtschaft auch viele einzelne, regionale Arbeitsplätze, während sie bei den großen internationalen Konzernen immer unsicherer werden.

Daneben kann man die Zeit nützen, um fachkundige Beratung einzuholen, ein Plauscherl mit Bekannten zu halten oder einfach nur einen gemütlichen Bummel zu unternehmen.

Auf dem Bahnhofsgelände zeigen Vorchdorfer Unternehmen eine bunte Palette von Produkten und Services.



Fleischhauerei Pöll sorgt auch heuer mit heißem Leberkäse für die Verpflegung, das Gatsby für die flüssige Nahrung!

## Folgende Firmen sind heuer vertreten:



**STEYR CENTER**  
Vorchdorf

... direkt bei der Autobahnabfahrt!

**Frühjahrscheck  
Rasenmäher-Service**

Inkl. Luftfilter – Zündkerzen  
– Keilriemenüberprüfung,  
Öl wechseln und  
Messerschleifen

**€ 35,-**

**Frühjahrsaktion  
Kränzle  
Hochdruckreiniger**

**ab € 469,-**

Symbolfoto

**KRÖPFEL**  
Landmaschinen GmbH

**Große Gartengeräte-  
sonderausstellung und  
Rasenroboter Vorführung**

**Profi-Vertikutierer  
Verleih**

1/2 Tag  
**€ 29,-**

**Rasenroboter Ambrogio L50**

Der Ambrogio L50 mäht selbstständig und mit höchster Genauigkeit. Dank seiner Hindernissensoren stoppt er, sobald er gekippt oder angehoben wird. Geeignet für Flächen bis 400 m² mit höchstens 27° Steigung.

**ab € 1.399,-**

6655 Vorchdorf, Lambacher Str. 41, Tel.: +43(0)7613 51435 0, Email: steyr@kroepfel.at

Nächster TIPP

**29. April 2010**

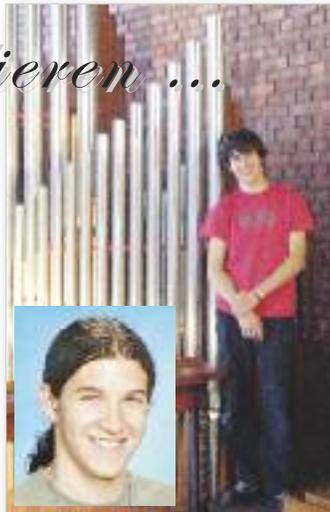
Anzeigenschluss: Do, 15. April 2010

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

# Wir gratulieren ...

... dir lieber Matthias zur bestandenen Orgelbau-Gesellenprüfung, die du als einziger im Jahr 2010 aus Oberösterreich mit Erfolg absolviert hast und wünschen dir von Herzen alles Gute für deine weitere Zukunft!

Deine Familie



## Instrumente hautnah erleben

**Auch heuer kamen die Schüler der Volksschule Vorchdorf in den Genuss einer Musikstunde der besonderen Art:**

Zwei Musiker der Musikkapelle führten für alle Klassen eine Musikstunde mit einer Instrumentenvorstellung durch.

Die Schüler konnten nicht nur den Klang und das Aussehen von Querflöte und Horn kennen lernen, sie durften sich sogar selbst darauf versuchen. Dies

machte natürlich auch noch großen Spaß. Wir bedanken uns sehr herzlich bei der Marktmusikkapelle Vorchdorf für ihren Einsatz an unserer Schule!



Erste Versuche am Horn

## Hochstimmung bei „Liabster Weis“

**Roitham: Bis auf den letzten Platz war am Samstag, 30. Jänner der neu renovierte Forstinger-Saal gefüllt.**

Unter dem Motto „unser liebste Weis“ stellten heimische und auch auswärtige Musik- und Gesangsgruppen teilweise kostenlos ihr Können in den Dienst einer guten Sache. So konnte ein Betrag von 300,- an die Lebenshilfe Scharnstein übergeben werden.

Besonders erwähnenswert ist, dass echte, bodenständige Volksmusik geboten wurde und dass kitschige, volkstümliche Stadlmusik nicht gefragt war.



Familienmusik Mayrhofer, Roitham

Die Organisatoren der Kulturabteilung der Gemeinde Roitham waren mit dem Erfolg hoch zufrieden und möchten im kommenden Jahr die Veranstaltung weiterführen.

**Genießen Sie die Aufmerksamkeit.**

Ford Kinetic Design im Ford Focus abosport  
ab €16.590,- Taxifond  
ab €169,- monatlich!

**4 Jahre** Garantie [www.ford.at](http://www.ford.at)

**Kommen Sie zur Hausmesse!**  
Im Autohaus Kronberger Kirchham  
**Sa./So. 27. + 28. März 2010, 9 - 17 Uhr**

**Jetzt** die neuen Ford-Motorsport-Infotainment

Kraftstoffverbr. ges. 3,8-9,4l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 99-225g/km.  
Benzollos, 111 kW (150 PS), Ford Kinetic Design, 1,6l (95PS) (benzolfrei) (Ford Kinetic Design) inkl. ABS, ESP und 4 Jahre Garantie, 60000 km, auf legendäres Modell solange der Vorrat reicht. Nähere Informationen unter [www.ford.at](http://www.ford.at) oder bei Ihrem Ford-Händler. 21 Leasingrate inkl. MwSt., 20% Anzahlung, Laufzeit 24 Monate, 20.000 km, Gesamtpreis inkl. Zuzugl. Bearbeitungsgebühr und gesetzl. Vertragskosten, Vorbehaltlich Zinsänderungen der Ford Bank Austria und Grundpreisprüfung. \*Beginnend mit Auslieferungstermin, beschränkt auf 80.000 km.

**Autohaus Kronberger**  
Guggenberg 13 | 4652 Kirchham Austria  
Tel.: +43 (0)7619-8031 | [www.ford-kronberger.at](http://www.ford-kronberger.at)

Ford: the difference

## Unter den Top 10 im Land OÖ

**Auf ein erfolgreiches Jahr 2009 blickte die Marktmusik Vorchdorf bei der Generalversammlung zurück. Bei den Konzertwertungen musiziert der Verein auf dem Niveau der Top Ten im Land und liegt in der Kunststufe D punktemäßig unter den besten Drei.**

Seit vier Jahren musiziert die Marktmusik in der Kunststufe unter der Leitung von Kplm. Karl Außerhuber und zählt damit zu den Top-Vereinen in Oberösterreich. Im kommenden Oktober werden sich am

Landeswertungsspiel in Ried/I. die besten Kapellen messen. Eingeladen werden dazu die jeweils drei Kapellen aus den Stufen A bis E mit der höchsten Bewertung, darunter die Marktmusik Vorchdorf in Stufe D.



**Vlnr: Obmann Josef Seyr, Johann Haslinger, VzBgm. Hermann Aigner, Klaus Lohninger, Kplm. Karl Außerhuber, Robert Langeder, Bgm. Gunter Schimpl, Johannes Traunbauer, Bezirksobmann Jörg Schusterbauer**

## „KIDSmantelfabrik“ gestürmt

Die Kitzmantelfabrik startete ihr neues Kinderprogramm unter dem Titel "KIDSmantelfabrik" mit einem Klassiker der Kinderliteratur: Pippi Langstrumpf.



Die vier Schauspieler des "theater tabor" begeisterten die Kinder und weckten bei den Eltern und Großeltern Erinnerungen an die eigene Kindheit. Die Kitzmantelfabrik wurde so gestürmt, dass eine zweite Vorstellung gleich nach der ersten angehängt werden musste.



**Pippi Langstrumpf – nach wie vor ein Garant für ein volles Haus!**

## Tanglberg kann feiern!

**Aufsteiger im Falstaff-Guide**

Die Urteile in diesem Wegweiser für Feinschmecker fallen nicht Profitester, sondern tausende Gäste. Gerade deshalb ist er für viele auch der verlässlichste.

In Oberösterreich gibt es zwei Sieger ex aequo: Das Tanglberg in Vorchdorf und das Verdi in Linz mit jeweils 95 Punkten und 4 Gabeln.

Speziell in Oberösterreich wurden mehr Betriebe auf- als abgewertet. Das beste Restaurant in der Österreich-Gesamtwertung ist das „Steiereck“ in Wien.

**CAFE ZWIRN**  
**FR. 26. MÄRZ**

\*\* LIVE 20\*\*

**FREDLESS**

RHYTHM & BLUES  
ROCK  
SOUL  
FUNK

www.cafezwirn.at

Vorankündigung:  
**Elvis-Night mit J.J. King**  
im Café Zwirn am  
**Freitag, 9. April**



### DER AKTUELLE REZEPT-TIPP

von Annemarie Rau, Frohnhofen 7,  
4652 Steinerkirchen

## Karfreitags-Gugelhupf



Am Karfreitag wurde früher Ölkuchen gebacken. Weil die vom Tier stammende Butter erst nach der Auferstehung erlaubt war.

**Zutaten:** 25 dag Mehl, 25 dag Staubzucker, 10 dag Öl, 1/10 l Wasser, 4 Dotter, 1 Messersp. Backpulver, 4 Eiklar  
**Zubereitung:** Staubzucker, Öl, Wsser und Dotter schaumig rühren. Das Mehl mit dem Backpulver vermischen und den geschlagenen Schnee von 4 Eiklar unterziehen. In eine Gugelhupfform füllen und bei 180° (Ober- und Unterhitze) ca. 45 Minuten backen.

**Tipp:** Anstatt des Wassers kann auch die gleiche Menge Eierlikör verwendet werden.  
Auch dem kleinen Sohn von Frau Rau scheint der Kuchen zu schmecken.

## Wir suchen Rezepte ...

... besonders solche, die in die kommende Saison passen.

Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro.

Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept, zusammen mit einem Foto von Ihnen!

**Der nächste Tipp erscheint am 29. April 2010.**



## Wieder zuhause!

**Marion Ammer resümiert nach einem Jahr als Erzieherin in Peru**

Seit Mitte Februar ist Marion Ammer nach ihrem ehrenamtlichen Einsatz in Peru wieder zurück in Österreich. Über den Verein „Jugend Eine Welt“ absolvierte die 19-jährige Vorchdorferin ein einjähriges Volontariat in Cusco, im südöstlichen Andenhochland von Peru. Die junge Sozialwirtschaftsstudentin war dort ein Jahr lang als Erzieherin in einem Heim für Kinder aus ärmsten Verhältnissen tätig.

„Das wichtigste war für mich einfach für die Kinder da zu sein und sie zu unterstützen, wo es nur ging. Ich war für die Ganztagsbetreuung und Nachhilfe von insgesamt 22 Kindern zwischen 7 und 18 Jahren zuständig. Gemeinsam mit einem zweiten Volontär aus Wien haben wir Englischkurse, Bastelstunden und Fußballturniere organisiert, mit ihnen gelernt und auch eine kleine Bäckerei aufgebaut. Die Bäckerei soll dazu dienen, dass die Kinder neben der schulischen auch



**Marion mit ihren Schützlingen, die sie sicher vermissen wird.**



**Bäckereiprojekt für bessere Zukunft erfolgreich abgeschlossen.**



**Bastelstunde**

eine handwerkliche Ausbildung erhalten. Dadurch steigen ihre Chancen auf eine bessere Zukunft.

Ich habe viele tolle Menschen kennengelernt und einen Einblick in die Probleme Perus bekommen. Aber ich habe auch viel von den Menschen dort gelernt, die trotz der Armut zufrieden mit sich sind und immer noch lächeln können. Trotz (und vor allem wegen) aller Höhen und Tiefen war es eine tolle Erfahrung und ich möchte diese auf keinen Fall missen. Ich werde die Kinder und ihre Familien nie vergessen und deswegen auch bald weitere Projekte starten“, erzählt Marion Ammer.

## Neue Mittelschule in Vorchdorf gestartet!

**Die HS 2/Musikhauptschule wählte die Variante, in der es neben der Kooperation mit einer Höheren Schule auch eine Zusammenarbeit mit einer Volksschule gibt.**

Der Partner, die Volksschule Pamet, profitiert bereits davon. Seit Semester kommt eine Lehrerin der HS 2 jede Woche zwei Stunden nach Pamet und unterrichtet in Kleingruppen in der 4. Klasse Englisch. Nach Ostern werden zwei Pädagoginnen für Tanz und Gesang zu

den Volksschülern kommen, später werden auch noch zwei Stunden Turnen von einem Hauptschullehrer unterrichtet.

Bei den Volksschülern ist jetzt schon die Hemmschwelle zur Hauptschule überwunden, sie freuen sich auf den Übertritt in

die Neue Mittelschule Vorchdorf. Das gewählte Konzept hat voll durchgeschlagen, den Kin-

dern der 4. Klasse Pamet macht der Unterricht mit Hauptschullehrern riesengroßen Spaß.



**Im Bild HS-Lehrerin Alexandra Herbst, die in Kleingruppen Englisch unterrichtet. Dabei studieren die Kinder kleine Theaterstücke ein, spielen Sketches und sprechen viel.**



# KLEINANZEIGEN

## STELLENANGEBOTE - GESUCHE

Café.Lounge.Bar **NOVUM** sucht zur Verstärkung des Teams **SERVICE-MITARBEITER/IN**; [www.cafe-novum.com](http://www.cafe-novum.com). Bewerbungen per E-Mail an: [office@cafe-novum.at](mailto:office@cafe-novum.at) oder Tel. 0699/11612317

Profi-Waldarbeiter (Österreicher) übernimmt Schlägerungen und Durchforstungen, auch Baumabtragungen in engen Siedlungen oder Städten, habe jahrzehntelange Erfahrung; 0681/10610886

**Fa.HAUStaller** – Alles rund ums Haus sucht: nebenberuflichen Verkäufer mit technischem Verständnis, Monteure für Fenstermontage (Teilzeit oder nebenberuflich); bei Interesse kontaktieren Sie bitte Herrn Helmut Austaller 0650/320 30 32

## BAUGRÜNDE/LW.GRUND

**Vorchdorf-Fischböckau:** 2 schöne, ebene Baugrundstücke in guter Lage in der Römerstraße mit durchschnittlich 775 m<sup>2</sup>. Kanal- und Wasseranschluss an der Grundgrenze. Preis € 62,-/m<sup>2</sup>

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzl)

**Neukirchen bei Lambach:** Ebenes Baugrundstück mit 998 m<sup>2</sup> in ruhiger, ländlicher Lage, voll aufgeschlossen. Preis € 44.900,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

**Laakirchen, Fraunberg,** Herrliche Baugründe mit Panoramablick, aufgeschlossen, in zentrumsnaher, ruhiger Lage am Fraunberg zu verkaufen. Preis: € 85,-/m<sup>2</sup>. Auskünfte unter 0676/6 7777 77

**Vorchdorf, Fischböckau:** 2 sonnige Baugründe mit 950 m<sup>2</sup> und 1050 m<sup>2</sup> in Almnähe, provisionsfrei um € 48,-/m<sup>2</sup> zu verkaufen. Auskünfte unter 0676/6 7777 77

**Vorchdorf/Weldach:** Baugrund, 878 m<sup>2</sup>, voll aufgeschlossen; Te. 0650/6868131

## HÄUSER EIGENTUMSWOHNUNGEN

**Lambach:** EFH in Zentrumsnähe mit 130 m<sup>2</sup> WNfl. im OG und ca. 130 m<sup>2</sup> im EG genützt mit Doppelgarage, Heizraum, Abstellräumen und großem Jagdstüberl. Generalsaniert im Jahr 2000 außer Vollwärmeschutz. Grdfl. 756 m<sup>2</sup>. Garten mit angrenzendem Bach, Laube, Terrasse und Holzhütte rückseitig. Preis € 170.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

**Suche Bauernhaus:** Kauf, Leibrente, Teilkau; 0664/8600947

**Pachte Kleinlandwirtschaft oder Mitbeteiligung bei Reitstall.** Kauton vorhanden. 0676/3103974

**Vorchdorf:** gepflegtes Viertelhaus im Kellerfeld, BJ 1998, Nfl. ca. 105 m<sup>2</sup>,

## HÄUSER EIGENTUMSWOHNUNGEN

attraktive Raumaufteilung und gute Ausstattung (Kachelofen), unterkellert, mit Garage. Bezug ab August 2010. Grdfl. 289 m<sup>2</sup>. Übernahme Wohnbauförderungsdarlehen möglich. Preis € 209.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzl)

## ZU VERMIETEN ZU MIETEN GESUCHT

**Vorchdorf:** Garage zu vermieten, 17 x 8 m; Tel. 0664/9454916

**Vorchdorf, Adlhaming:** komplett neu renovierte Wohnung, 91 m<sup>2</sup> (Küche, Wohnzimmer, 2 Schlafz.), ab sofort zu vermieten. Auskünfte unter 07614/7777-721

**Vorchdorf:** Wohnung ab ca. Mitte April zu vermieten; 84 m<sup>2</sup>, Küche möbliert zur Ablöse; Auskunft 0680/1255543

**Vorchdorf:** 140 m<sup>2</sup> Neubauwohnung, KO, Wintergarten, Solar, Garage € 900,- + Betriebskosten; 07614/8132

**Vorchdorf: Büroräumlichkeiten** bis zu 300 m<sup>2</sup> mit herrlichem Ausblick, klimatisiert, teilweise neu möbliert, individuell teilbar, auch Einzelbüros, samt Infrastruktur, zu vermieten; Auskünfte unter 0676/6 7777 77 Herr Sodian

## ZU VERKAUFEN

Wachteleier aus rein biologischer Haltung (keine Zucht) zur Jause, Buffet oder für Gastronomie, auch für Allergiker und Kinder; Karton mit 10 Stk. € 2,50 ev. Zustellung; Gschwandt 0699/81483989

Zu verkaufen! Rotes Leder-Klappan 2-er



Sofa, fast wie neu! 180 x 88, 66 cm hoch; Tel. 0699/11612317

Schöne und völlig neuwertige (Eisen-) Garnitur, 8-teilig: Tisch mit Glasplatte (Ø ca. 120 cm), 6 Stühle, Sideboard (160 x 40 x 90 cm); zuzügl. 2 Garnituren Polster/Rückenlehnen und versch. Tischwäsche; Preis n. Vbg.; Tel. 0664/73522022

## Impressum:

Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Steingartenweg 9, 4655 Vorchdorf. Tel. 07614/5111-1 Fax 5111-3. Vorstandsmitglieder: Markus Müller, Franz Neuhuber, Gerhard Pölzl; Franz Amering, Stefan Berner, Elfriede Lüftinger, Jochen Neustifter, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser, Karl Windschbauer. Redaktion und Gestaltung: Werbegrafik Windschbauer. Freie Mitarbeiter: Gabriele Eder, Richard Baldinger, Klaus und Helga Aschauer; Druck: Landesverlag Wels, Linie; zehnmal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.

**Kostenlose** Matratzen-Probereinigung mit Allergietest und Prüfsiegel, chemiefrei; Tel. 0699/10649980

Verkaufe günstiges, fast neuwertiges franz. Doppelbett mit runder Kopfteilwand, Farbe lila-grau-gelb; 0664/7922838 ab 19 Uhr

Verkaufe Gollinger **Mahl- und Mischanlage**, 11 kW, Mischer 1.000 kg, Abschaltautomatik. VB € 2.200,-; Tel. 0664/2627675

Brautkleider neu: Gr. 36/38 Oberteil Spitze „elegant“; Gr. 40/42 Engl. Modell, aufwändige Verarbeitung, Stickerei und Spitze; günstig! 0664/73506920

## GESUCHT

Suche Mischwald in Vorchdorf bis 2 ha; Tel. 0676/3448307

## TIERECKE

**Katzen:** braun-weißer Langhaarkater (6 Mon.), 2 zutrauliche Katzen (Wohnung oder Freigang) schw-weiß+getigert (10J.); schwarz-weiße Jungenskizze (8 J.); 7 zutrauliche Jungkatzen (6 - 8 Mon., getigert, schwarz, weiß-schw. Fleckerl); großer Tigerkater (3 J.)

**Beagle-Rüde** (2 J., eingez. Garten)

2 hellbeige kleinwüchsige Schäfferrüden (4J.)

Alle Tiere geimpft, steril/kastr.

**Fundtiere:** in Laakirchen-Ort ein schwarzer kastr. Kater; in Großendorf ein braun-weißer kl. Langhaarkater; in Pettenbach eine ältere Schildpattkatze  
**Tierschutzverein Voitsdorf, Tel. 0664/5047195.** Bezüglich günstigem Katzen-Sterilisieren bitte bei uns melden.

## KFZ/ZUBEHÖR

Peugeot Partner Freeway HDI G2000 Bj. 6/2003, 8-fach bereift, div. Extras, Preis auf Anfrage, Tel. 0676/848301873

Familien-Wohnwagen, BJ 2000, voll ausgestattet, 5 Schlafplätze, Vorzelt, Zubehör; Verkauf ab August, Besichtigung ab sofort; € 5.700,-; Tel. 07614/51320

Bestellkupon ausfüllen, ausschneiden, 3 Euro beilegen (bitte zusätzlich in Papier einschlagen, um ein Zerreißen des Kuverts zu verhindern) und im Kuvert einsenden an:

Redaktion „Der Tipp“, Steingartenweg 9, 4655 Vorchdorf.  
**GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN** bitte auf Anfrage, Tel. 07614/5111-1 oder [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

## Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Tel. Nr.: \_\_\_\_\_

Keine Anzeigen mit Kennwort! Bitte in Blockschrift schreiben!

Name:

Anschrift:

€ 3,- liegen bei – bitte etwas verpacken!!!

## Nächster TIPP

**29. April 2010**

Anzeigenschluss:

Do, 15. April 2010

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

**Alle Angaben über Artikel und Preise vorbehaltlich Druckfehler!**

**Für beigestellte Inserate und PR-Artikel übernehmen wir keinerlei Haftung.**

## Royal Mill Rumbling – die Kitzmantelfabrik bebte...

Am 20. März meldete sich der Kulturverein Dezibel lautstark aus seinem Winterschlaf zurück. Fünf junge Bands aus Österreich und Deutschland füllten das Foyer der Kitzmantelfabrik und sorgten für einen musikalisch abwechslungsreichen Abend.

Carnal Mutilation stachen durch ihre Grunt-Qualitäten heraus und Rapture überzeugten durch ihre musikalische Vielfältigkeit. Als letzter Act und nach 2 Jahren Bühnenpause, zeigten Sucking Leech aus Deutschland, dass sie nichts von ihrem Grind-Power verloren haben. Nach der erfolgrei-



Foto Manuel Ennsner

Als Opener bewiesen dies illa (im Bild) aus Vorchdorf wieder einmal ihre Bühnensouveränität und heizten die Stimmung für Zombiefied gewaltig an, die bekannt sind für ihre schnellen und harten Riffs.

chen Saisonöffnung, freut sich der Kulturverein Dezibel auf seine nächsten Konzerte am 1. Mai mit Graveworm und Support und die Indie&Electro Night am 15. Mai mit der Sze-negröße Ja, Panik!

## St. Konrader Marathon-Mann

**Pflügl läuft. Und läuft. Und läuft.**

Erstmals in der neuen Wettkampfsaison trat der St. Konrader Christian Pflügl in einem neuen Teamdress an. Er läuft nun für den IGLA Long Life Frankenmarkter – und erreichte bei seinem ersten Rennen der Saison in Wien sofort Platz 2 bei den Österreichischen Meisterschaften im Cross-Lauf.



Copyright: Katzenbeisser/ÖLV

Der als Vorbereitungswettkampf für den Linz-Marathon (11. April) gedachte Lauf in Wien

über 9,9 km gelang dem zweifachen Vater ausgezeichnet. Beinahe bis zum Schluss lag er Kopf an Kopf mit dem späteren Sieger, Michael Schmid. Erst kurz vor dem Ziel konnte sich dieser absetzen. Christian Pflügl freute sich dennoch über die Silbermedaille: „Die glänzt für mich wie Gold!“

Am 21. März bestätigte er mit dem Sieg und Streckenrekord beim Frühlingslauf in St. Florian wiederum, dass er auf dem richtigen Weg für einen guten Marathon in Linz ist.

Auch einige Vorchdorfer starten heuer wieder beim Linz-Marathon: Elfriede Gillhofer; Christian Tiefenthaler, Hubert Hartl, Franz Trenzinger und Markus Wieser. Wir wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg!

Wir sind ein innovatives, familiengeführtes Unternehmen. Qualitätsbewusstsein und gelebte Kundenorientierung stehen bei uns im Mittelpunkt. Mit unseren Mitarbeitern verbindet uns eine faire Partnerschaft.

Zur Verstärkung unseres Teams in Bad Wimsbach suchen wir eine/n

### Kundendienstberater/in für KFZ-Technik

Ihre Qualifikation und Stärken sind einerseits eine Meisterprüfung als KFZ-Techniker mit Berufserfahrung und guten EDV-Kenntnissen und andererseits Kontaktfreudigkeit, gute Organisationsfähigkeit mit Führungsqualitäten und Verantwortungsbewusstsein.

Wir bieten Ihnen eine spannende und herausfordernde Funktion als Abteilungsleiter in einem jungen, dynamischen Team mit sehr gutem Betriebsklima, großem Freiraum für selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten, sowie Möglichkeiten zur Weiterbildung mit leistungsgerechter Entlohnung.

#### Interessiert?

Sie begeistern durch Ihre Kompetenz, Ihr Engagement und Ihre unternehmerische Handlungsweise?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Foto, die Sie per Mail an markus.mueller@kfz-mueller.at senden.



**Müller KFZ-GesmbH. Au 54. 4654 Bad Wimsbach  
Tel. 07245/25230**

**BAUMEISTER®  
HAUS**

[WWW.BAUMEISTERHAUS.AT](http://WWW.BAUMEISTERHAUS.AT)



**EIN HAUS AUS ZIEGEL**

Fixpreisgarantie, alle Leistungen aus einer Hand und exakte Einhaltung der Bauzeit ist für uns selbstverständlich. Minimaler Energiebedarf und innovative Technik zeichnen unsere Häuser aus. Uns ist wichtig, dass Sie in unseren Häusern jeden Tag als einen besonderen Tag erleben.

Stern & Hafferl BaugmbH.  
Küferzelle 32 - 4810 Gmunden  
Tel. 07612 / 795-400 - Fax: 07612 / 795-432  
E-Mail: [stern@stern-bau.at](mailto:stern@stern-bau.at)  
[www.stern-bau.at](http://www.stern-bau.at)

**stern hafferl  
bau**

## Vorchdorfer Schüler genossen traumhaften Schulschitag

**Einen traumhaft schönen Vormittag erlebten die 183 Starter beim 3. Schulschitag der vier Vorchdorfer Schulen.**

Veranstaltet vom Schiclub Vorchdorf unter Leitung von Redl Helmut war bei herrlichem Wetter und ausgezeichneten Pistenverhältnissen in der Nähe der Schule Pamet ein leichter Riesentorlauf ausgesteckt, den fast alle SchülerInnen mit sportlichem Geschick bewältigten. Zahlreiche ehrenamtlichen HelferInnen haben ihre Zeit geopfert und mitgearbeitet, um dieses Rennen wieder durchführen zu können. Dafür gehört den Organisatoren ein riesengroßes „DANKE“ ausgesprochen.

Schon kurz nach 8 Uhr waren die ersten Schihaserl am Start und zeigten ihr Können. Die begeisterten Zuschauer sparten nicht mit Beifall. Manchmal war eine helfende Hand vonnöten, um die Kinder sicher auf ihre Bretter zu stellen.



Die erfolgreichsten Schüler mit Helmut Redl (links) und Fritz Ziegelböck (rechts hinten).



Die Schule Pamet war geschlossen dabei, die Nicht-Schifahrer hatten einen Teil des Hangs für sich und konnten nach Herzenslust über Schanzen hinabpreschen und an einem lustigen Er- und Sieslauf teilnehmen.

Ein Dank gilt allen Helfern, den Sponsoren und der Familie Huemer.

**Ideale Bedingungen gleich vor der Haustür in Pamet fanden die Kinder beim Schulschitag.**

## Kirchhamer Judoka weiter erfolgreich unterwegs

**Mitte März traten beide Mannschaften in Ebensee in der ersten Ligarunde an.**

In der 1. Bezirkscuprunde setzten sich die Kirchhamer unter 110 Nachwuchsjudokas wieder klar an die Spitze der Cupwertung. Von 29 Startern konnten sich 27 einen Podestplatz erkämpfen (13 Siege, 10 x 2. und 4 x 3. Plätze).

### JUDO-Mannschaftsmeisterschaft

Union Kirchham hat sich 2010 aus der Bundesliga zurückgezogen und startet jetzt mit zwei Mannschaften in der OÖ. Mannschaftsmeisterschaft: Union Kirchham I in der Landesliga A und Union Kirchham II in der 1. Klasse, vor allem um den zahlreichen Nachwuchs einsetzen zu können. Zu Hause konnten vor zahlreichem Publi-



Hans-Peter Bergthaler rechts

kum zwei klare Heimsiege gefeiert werden.

1. Klasse: Union Kirchham II gegen JV Ort / Innkreis 10:6  
Landesliga A: Union Kirchham I gegen Union Hartkirchen 16:6  
Auch bei einem vor kurzem sehr gut besetzten internationalen Turnier stellten die Kirchhamer ihr Können unter Beweis. Unter 458 Teilnehmern, 96 Vereinen und 9 Nationen belegte Kirchham in der Vereinswertung den 25. Platz und war somit der zweitbeste OÖ. Verein.

## Karate-Nachwuchstalent aus Bad Wimsbach

**Nach einem Vizelandesmeistertitel in Wels und einem 3. Platz bei den Bundesmeisterschaften in St. Johann in Tirol im vergangenen Jahr, sichert sich nun die Wimsbacherin Julia Pichler den Staatsmeistertitel bei den österreichischen GOJU RYU Meisterschaften am 6. März 2010 in Kirchdorf an der Krems.**

Mit 5 Teamkollegen/innen, aus dem seit September 2008 bestehendem Karate Verein „Kleiner Tiger“ aus Lambach, startete das **Karate-Nachwuchstalent** aus Bad Wimsbach-Neydharting in der Altersklasse U12 im Bewerb Kumite (Kampf) und setzte sich erfolgreich durch. Die anderen Vereinsmitglieder



Staatsmeisterin Julia Pichler

holten 3x Silber und 3x Bronze in den Kampfberufen. Wir gratulieren recht herzlich! Informationen zum Lambacher Karate Verein „Kleiner Tiger“ finden Sie unter [www.karate-lambach.at](http://www.karate-lambach.at).

## Vom Gipfel bis ins Tal eine Herausforderung

Eine Rennstrecke von 8.500 m und 1.100 Höhenmeter mussten beim Kasberg-Gipfellauf heuer bewältigt werden, bei - 12 bis - 15°, aber traumhaftem Wetter.



**Gregor Mairhofer, der Klassensieger Allgemeine**

Der Start konnte unterhalb des Gipfels durchgeführt werden. Traditionell mit gefülltem Rucksack ging es auf dem zuvor ausgepretteltem Gelände weiter auf präparierter Piste über die Waldabfahrt zur spektakulären „S-Stelle“, hinunter

zur Farenau, hinauf zum Hochberghaus und über die Familienabfahrt Richtung Ortsabfahrt bis kurz vor die „Wind'n“.

Der Kasberg-Gipfellauf war wieder eine große Herausforderung für die 83 gestarteten Teilnehmer, die alle stolz sein konnten, wenn sie das Ziel erreicht hatten.



**Gipfelsieger: Geschwister Bianca und Hermann Mizelli.**

## Badminton-Olympiakandidaten trainierten in Vorchdorf

Im Anschluss an die Austrian International in Wien organisierte der Europäische Badmintonverband mit Unterstützung des Österreichischen Verbandes ein viertägiges Trainingslager in Vorchdorf.

Dazu lud Badminton Europe aussichtsreiche Spieler ein. Sie müssen in ihrem Land die Nr. 1 sein, in der Weltrangliste unter den Top 100 platziert und nicht älter als 26 Jahre sein. Ziel ist es, dass sich diese Spieler für die Olympischen Spiele 2012 in London qualifizieren. In

Vorchdorf trainierten unter der Anleitung der Headcoaches Alan Mc Ilvain (Schottland) und Peter Mouritsen (Dänemark) Spieler aus Spanien, Ukraine, Israel, Portugal, England, Schottland, Tschechien und Österreich.

Beim Besuch einer Trainingseinheit konnten sich Vorchdorfs Bürgermeister DI Gunther Schimpl und ÖBV-Präsident Harald Starl einen Einblick in die harte Trainingsarbeit verschaffen. Mit dieser Trainingsaktivität stand Vorchdorf wiederholt im europäischen Badminton Blickpunkt.



**Werner** *Geht net - gibt's net!*

**Neuhofer**

**Inh. Gerold Neuhofer**

Ges.m.b.H.& Co KG    Neue Landstraße 6  
4655 VORCHDORF    Telefon 076 14/62 58

**Heizungen aller Art**  
**Sanitäre Anlagen**  
**Solaranlagen**

[www.neuhofer-vorchdorf.at](http://www.neuhofer-vorchdorf.at)

**JA - ich will ...**

**... kostenlose Energie von der Sonne**

[www.solarfocus.at](http://www.solarfocus.at)

**SOLARFOCUS** macht unabhängig

# Fliesen-Aktionswoche 26. 3. - 5. 4. (Ostermontag)

In dieser Woche bezahlen wir die 20%ige Mehrwertsteuer!  
Jede Menge **Traumfliesen** für das ganze Haus zu wirklich erschwinglichen Preisen – von der günstigen Aktionsfliese bis zur Großformatfliese 1 x 3 m!

**AKTION**

<b>Kellerböden</b> 32/32 viele Farben	p.m <sup>2</sup>	ab	11,00
<b>Feinsteinzeug für Garage, Balkon und Terrasse</b> 30/30 – 3 verschiedene Farben	p.m <sup>2</sup>	ab	9,00
<b>Wohnraumboden</b> 30/60	p.m <sup>2</sup>	ab	22,00
<b>Traumboden</b> beige 60/60	p.m <sup>2</sup>	ab	36,00
<b>Fliesen</b> weiß glzd. oder matt, Großformat 30/45 viele Glasdekore dazupassend	p.m <sup>2</sup>	ab	19,90
<b>Stallfliesen, Wirtschaftsräume</b> säurebeständig	p.m <sup>2</sup>	ab	9,00
<b>Wandfliesen</b> 25/33 – viele Farben, Listelli und Dekors dazupassend	p.m <sup>2</sup>	ab	12,00

Angebote solange der Vorrat reicht!

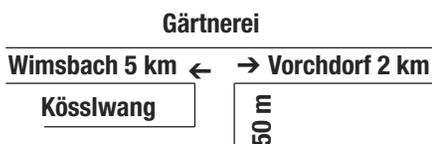


## OSTERMONTAG: Freibier und kleiner Imbiss



Unser Spezialgebiet sind individuell geplante Öfen!

*Kachelöfen  
Herde  
Kamine*



öfen - fliesen  
martetschläger

Inh. H. Fischer, Vorchdorf, Feldham 77, Tel. 07614/7089, www.martetschlaeger.net